

Azərbaycan Respublikası Milli Bankının bülleteni makroiqtisadi göstəriciləri, respublikada bank sferasının fəaliyyətini əks etdirən statistik məlumatları və onun əsas aspektləri işıqlandırır. Bununla yanaşı respublika iqtisadiyyatının durumunun ümumi statistik mənzərəsi barədə yığcam təsvür yaratmaq üçün real sektorun və ölkənin xarici iqtisadi əlaqələrinin də əsas statistik göstəriciləri bülletenə daxil edilmişdir. Bülletenin hazırlanmasında Azərbaycan Respublikası Milli Bankının və Dövlət Statistika Komitəsinin məlumatlarına istinad edilmişdir.

Bank statistikasının metodologiyası təkmillədikcə və beynəlxalq standartlara uyğunlaşdırıldıqca bülletenin quruluşuna və məzmununa dəyişikliklər ediləcəkdir.

Bülleten Milli Bankın Statistika departamentinin İqtisadi informasiya şöbəsi tərəfindən hazırlanmışdır.

Telefon: (99412) 93 11 22

Faks: (99412) 93 55 41

<http://www.nba.az>

Ünvan: 370014, Bakı, R.Behbudov küçəsi, 32

### **Azərbaycan Respublikası Milli Bankının nəşrləri:**

Azərbaycan Respublikası Milli Bankının illik hesabatı hesabat ilində Milli Bank tərəfindən görülmüş işləri əhatə edir. Hesabat iqtisadi inkişaf və pul-kredit siyasəti haqqında məlumatları və əlavə olunan statistik cədvəlləri əhatə edir. İllik hesabat azərbaycan, ingilis və rus dillərində nəşr olunur.

---

---

The bulletin of the National Bank of the Azerbaijan Republic illustrates macroeconomic indicators, statistical data that reflects banking sector's activities in the country, as well its main aspects. Moreover, the bulletin also included main statistical indicators on the real sector of economy and those on the country's foreign economic relations, in order to provide a brief idea about general statistical picture on the situation with the national economy. The bulletin was prepared based on the information of National Bank and that of the State Statistics Committee.

As the methodology for banking statistics is improved and brought into conformity with international standards, the structure and content of the bulletin will be modified.

The Bulletin has been prepared by the Economic Information Division of the National Bank's Statistics Department.

Telephone: (99412) 93 11 22

Fax: (99412) 93 55 41

<http://www.nba.az>

Address: 32 Rashid Behbudov Street, Baku, Azerbaijan 370014

### **Periodicals of the National Bank of the Azerbaijan Republic:**

The Annual Report of the National Bank covers the activities undertaken by the National Bank during the reporting year. The report includes the information about economic development and monetary policy, financial statements, general information about the National Bank's operations, and supplementary statistic tables. The annual report is published in Azeri, English, and Russian languages.

# M Ü N D Ə R İ C A T / C O N T E N T S

## 1. Əsas makroiqtisadi göstərijilər / Main macroeconomic indicators

|  |   |
|--|---|
| <b>1.1. Makroiqtisadi göstəricilər</b> |   |
| Macroeconomic indicators               | 2 |
| <b>1.2. Qiymət indeksləri</b>          |   |
| Price index                            | 3 |
| <b>1.3. Tədiyyə balansı</b>            |   |
| Balance of Payments                    | 4 |
| <b>1.4. Xarici ticarət</b>             |   |
| Foreign Trade                          | 5 |

## 2. Əsas pul-kredit göstərijiləri / Main monetary indicators

|   |    |
|---|----|
| <b>2.1. Pul icmalı</b>                                      |    |
| Monetary survey   | 6  |
| <b>2.2. Pul kütləsi</b>                                     |    |
| Money supply  | 7  |
| <b>2.3. Yenidən maliyyələşdirmə dərəcələri</b>              |    |
| Refinancing rates   | 8  |
| <b>2.4. Milli Bankın məcburi ehtiyat normaları</b>          |    |
| Reserve requirements of NBA                                 | 8  |
| <b>2.5. Manatın ABŞ dollarına nisbətən rəsmi məzənnəsi</b>  |    |
| Official rate of manat against US dollar                    | 9  |
| <b>2.6. Tədavüldə olan dövlət qısamüddətli istiqrazları</b> |    |
| Data on Government short-term T-bills in circulation        | 10 |
| <b>2.7. Manatın hərəkətinin dinamikası</b>                  |    |
| Dynamics of manat movement                                  | 11 |
| <b>2.8. Respublika üzrə kassa dövriyyəsi</b>                |    |
| Cash circulation on the Republic                            | 12 |

## 3. Maliyyə bazarı / Financial market

|  |    |
|--|----|
| <b>3.1. Depozit və kreditlər üzrə orta faiz dərəcələri</b>             |    |
| Average interest rates on deposits and credits                         | 14 |
| <b>3.2. İqtisadiyyata kredit qoyuluşları</b>                           |    |
| Credits to the economy   | 15 |
| <b>3.3. Kommersiya banklarının kredit qoyuluşları haqqında məlumat</b> |    |
| Information on the credits of commercial banks                         | 16 |
| <b>3.4. Cəlb olunmuş əmanətlər və depozitlər</b>                       |    |
| Savings and deposits attracted   | 17 |
| <b>3.5. Əhəliyə cəlb olunmuş əmanətlərin banklar üzrə strukturu</b>    |    |
| Allocation of savings attracted from the population among banks        | 17 |
| <b>3.6. Xarici valyuta bazarı</b>                                      |    |
| Foreign currency market  | 18 |
| <b>3.7. Manatın xarici valyutalara nisbətən çarpaz məzənnələri</b>     |    |
| Cross rates of manat against foreign currencies                        | 19 |
| <b>3.8. Nağd valyuta əməliyyatlarının həcmi və məzənnələri</b>         |    |
| Volume and rate of cash operations                                     | 20 |

## 4. Kredit təşkilatlarının göstərijiləri / Indicators of credit organisations

|   |    |
|---|----|
| <b>4.1. Bank sistemi haqqında məlumat</b> |    |
| Information on the banking system         | 21 |

## 5. Ödəniş sistemləri / Payment systems

|   |    |
|---|----|
| <b>5.1. Ödəniş sistemlərinin əsas göstəriciləri / Key indicators of Payment systems</b> | 22 |
| Metodoloji izahatlar  | 23 |
| Methodological explanation  |    |

## 1. Əsas makroiqtisadi göstəricilər / Main macroeconomic indicators

Cədvəl 1.1. Makroiqtisadi göstəricilər

Table 1.1. Macroeconomic indicators

mlrd.man. / bln.man.

|  | 2000-ci il<br>Y2000 | 2001-ci il<br>Y2001 | 2002-ci ilin<br>yanvar-<br>iyunu<br>January-<br>June, 2002 | 2002-ci il<br>Y2002 | 2003-cü ilin<br>yanvar-<br>mayı<br>January-<br>May, 2003 | 2003-cü ilin<br>yanvar-<br>iyunu<br>January-<br>June, 2003 |
|--|---------------------|---------------------|--|---------------------|--|--|
| <b>Ümumi daxili məhsul</b><br>Gross domestic product (GDP)   | 23591               | 26578               | 13168.0  | 29602.0             | 12457.2  | 15408.9  |
| <i>əvvəlki ilin müvafiq dövrünə nisbətən, %-lə<br/>compared with the same period of previous year, %</i>         | 111.1               | 109.9               | 108.4  | 110.6               | 109.4  | 110.1  |
| <b>Sənaye məhsulunun həcmi</b><br>Volume of industry production  | 16681.0             | 17626.8             | 8624.2   | 19742.1             | 9314.6   | 11239.0  |
| <i>əvvəlki ilin müvafiq dövrünə nisbətən, %-lə<br/>compared with the same period of previous year, %</i>         | 106.9               | 105.1               | 101.5  | 103.6               | 107.6  | 106.2  |
| <b>Əsas kapitalla investisiya</b><br>Capital investments   | 4839.1              | 5649.2              | 4302.3   | 10292.8             | 5695.1   | 7198.8   |
| <i>əvvəlki ilin müvafiq dövrünə nisbətən, %-lə<br/>compared with the same period of previous year, %</i>         | 103.0               | 117.1               | 2.0d.  | 182.2               | 162.0  | 164.4  |
| <b>Kənd təsərrüfatı məhsulları</b><br>Volume of agriculture production   | 5303.4              | 5893.6              | 2151.1   | 6355.7              | 1248.7   | 2286.7   |
| <i>əvvəlki ilin müvafiq dövrünə nisbətən, %-lə<br/>compared with the same period of previous year, %</i>         | 112.1               | 111.1               | 104.5  | 106.4               | 103.1  | 103.1  |
| <b>Yük dövriyyəsi, mln. ton km</b><br>Freight by transportation means, mln. t km                                 | 20259               | 24918               | 9267.9   | 20200.0             | 8700.0   | 10400.0  |
| <i>əvvəlki ilin müvafiq dövrünə nisbətən, %-lə<br/>compared with the same period of previous year, %</i>         | 121.2               | 123.0               | 108.7  | 109.6               | 111.3  | 111.3  |
| <b>Pərakəndə əmtəə dövriyyəsi</b><br>Retail trade-turnover   | 10599.4             | 11877.4             | 6568.9   | 13442.3             | 6166.3   | 7395.6   |
| <i>əvvəlki ilin müvafiq dövrünə nisbətən, %-lə<br/>compared with the same period of previous year, %</i>         | 109.8               | 109.9               | 108.9  | 109.6               | 109.7  | 109.8  |
| <b>Pullu xidmətlər</b><br>Paid Services  | 2385.9              | 2488.6              | 1296.9   | 2659.0              | 1179.5   | 1423.6   |
| <i>əvvəlki ilin müvafiq dövrünə nisbətən, %-lə<br/>compared with the same period of previous year, %</i>         | 105.8               | 105.6               | 105.9  | 107.1               | 109.6  | 110.1  |
| <b>Büdcənin gəlirləri</b><br>Budgetary revenues  | 3577.3              | 3919.5              | 1972.1   | 4551.2              | 1996.4   | -  |
| <i>əvvəlki ilin müvafiq dövrünə nisbətən, %-lə<br/>compared with the same period of previous year, %</i>         | 127.8               | 109.7               | 112.8  | 116.1               | 137.0  | -  |
| <b>Büdcənin xərcləri</b><br>Budgetary expenditures   | 3819.0              | 4032.9              | 1992.5   | 4658.6              | 2009.4   | -  |
| <i>əvvəlki ilin müvafiq dövrünə nisbətən, %-lə<br/>compared with the same period of previous year, %</i>         | 117.2               | 105.6               | 125.2  | 115.5               | 128.7  | -  |
| <b>Kəsir (-) / Profisit (+)</b><br>Deficit (-) / Profit (+)  | -241.7              | -113.4              | -20.4  | -107.4              | -13.0  | -  |
| <b>Büdcə kəsirinin/profitinin ÜDM-da xüsusi çəkisi, %-lə</b><br>State budget deficit/profit as a share of GDP, % | 1.0                 | 0.4                 | 0.2  | 0.4                 | 0.1  | -  |
| <b>Əhəlinin nominal pul gəlirləri</b><br>Nominal income of population  | 17556.8             | 19381.8             | 9904.9   | 21169.9             | 9053.6   | 11017.8  |
| <i>əvvəlki ilin müvafiq dövrünə nisbətən, %-lə<br/>compared with the same period of previous year, %</i>         | 108.8               | 110.4               | 109.5  | 111.4               | 111.6  | 112.0  |
| <b>Nominal orta aylıq əmək haqqı, manat</b><br>Nominal average monthly wage, manat                               | 221.6               | 260.0               | 307.7  | 312.9               | 371.8  | 373.5  |
| <i>əvvəlki ilin müvafiq dövrünə nisbətən, %-lə<br/>compared with the same period of previous year, %</i>         | 120.2               | 126.7               | 121.5  | 121.2               | 121.3  | 121.4  |
| <b>İstehlak qiymətlərinin indeksi / Consumer price index</b>   |                     |                     |  |                     |  |  |
| <i>əvvəlki ilin dekabrına nisbətən, %-lə<br/>compared with december of previous year, %</i>                      | 102.2               | 101.3               | 101.9  | 103.3               | 101.0  | 100.5  |
| <i>əvvəlki ilin müvafiq dövrünə nisbətən, %-lə<br/>compared with the same period of previous year, %</i>         | 101.8               | 101.5               | 102.8  | 102.8               | 102.2  | 102.1  |
| <b>İstehsalçıların qiymət indeksi / Producer price index</b>   |                     |                     |  |                     |  |  |
| <i>əvvəlki ilin dekabrına nisbətən, %-lə<br/>compared with december of previous year, %</i>                      | 108.6               | 94.8                | 98.4   | 107.2               | 111.0  | 111.8  |
| <i>əvvəlki ilin müvafiq dövrünə nisbətən, %-lə<br/>compared with the same period of previous year, %</i>         | 127.4               | 101.8               | 94.2   | 97.7                | 117.1  | 117.9  |

Mənbə: Azərbaycan Respublikası Dövlət Statistika Komitəsi / Source: State Committee on Statistics of Azerbaijan Republic

*Cədvəl 1.2. 2003-cü ilin iyun ayında qiymət indeksləri, %*  
*Table 1.2. Price index in June, 2003, %*

|  | 2003-cü ilin iyunu<br>June 2003                                   |   |   | Yanvar-iyun<br>əvvəlki ilin müvafiq<br>dövrünə nisbətən<br><br>January-June<br>compared with the<br>same period of<br>previous year |
|--|---|---|---|---|
|  | Əvvəlki aya<br>nisbətən<br><br>Compared<br>with previous<br>month | Əvvəlki ilin<br>Compared with                       |   |   |
|  |   | İyununa<br>nisbətən<br><br>June of<br>previous year | dekabrına<br>nisbətən<br><br>December of<br>previous year |   |
| <b>İstehlak qiymətlərinin indeksləri / Consumer price index</b><br><i>o cümlədən: / out of which:</i>            | -0.5  | 1.9   | 0.5   | 2.1   |
| ərzaq məhsulları, içkilər, tütün / food products, beverages, tobacco   | -0.7  | 2.7   | 0.8   | 3.1   |
| qeyri ərzaq malları, xidmətlər / non-food products, services   | -0.1  | 0.5   | -0.1  | 0.5   |
| qeyri ərzaq malları / non-food products  | -0.2  | 1.0   | -0.1  | 1.1   |
| ərzaq və qeyri-ərzaq malları / food and non-food products  | -0.6  | 2.3   | 0.6   | 2.5   |
| xidmətlər / services   | 0.0   | -0.3  | -0.2  | -0.3  |
| <b>Sənayenin topdansaş qiymət indeksi / Industry Price index</b><br><i>ondan: / out of which:</i>                | 0.8   | 21.9  | 11.8  | 17.9  |
| <b>Mədənçixarma sənayesi və karxanaların işlənməsi</b><br>Field extraction<br><i>o cümlədən: / out of which:</i> | 1.3   | 30.2  | 10.3  | 23.3  |
| neft və qaz hasilatı / oil and gaz extraction  | 1.3   | 30.3  | 10.4  | 23.3  |
| mədənçixarma sənayesi və karxanaların işlənməsi<br>Field extraction  | 5.8   | 8.1   | 5.5   | 2.5   |
| <b>Emal sənayesi / Processing industry</b><br><i>ondan: / out of which:</i>                                      | 0.2   | 18.1  | 18.4  | 14.4  |
| qida məhsulları, içki və tütün<br>Food products, beverages and tobacco   | -0.1  | -3.8  | 0.9   | -6.2  |
| Toxuculuq məmulatları / textiles   | -0.1  | 3.4   | 2.8   | 1.9   |
| koks və neftayırma məhsulları<br>Products of oil processing  | 0.0   | 32.0  | 32.0  | 26.8  |
| kimyəvi maddə, məhsul və liflər<br>Chemical matter, product and fiber  | 0.3   | 9.6   | 7.9   | 8.7   |
| metallurgiya / metallurgy  | 0.8   | 7.1   | 2.3   | 2.6   |
| Elektrik enerjisi, qaz və su təchizatı<br>Electric power, gaz and water supply                                   | 0.0   | -0.2  | 0.3   | 5.2   |

*Mənbə: Azərbaycan Respublikası Dövlət Statistika Komitəsi / Source: State Committee on Statistics of Azerbaijan Republic*

*Cədvəl 1.3. Azərbaycan Respublikasının tədiyyə balansı*  
*Table 1.3. Balance of Payments of Azerbaijan Republic*

*mln. ABŞ dolları / mln. USD*

|  | 1999-cu il<br>Y1999 | 2000-ci il<br>Y2000 | 2001-ci il<br>Y2001 | 2002-ci il<br>Y2002 | 2002-ci il<br>I rüb<br>1Q, 2002 | 2003-ci il<br>I rüb<br>1Q, 2003 |
|--|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| <b>Cari hesab</b><br>Current Account   | -599.7              | -167.7              | -51.7               | -768.4              | -173.6                          | -276.0                          |
| <b>Xarici ticarət balansı</b><br>Foreign Trade Balance   | -408.2              | 319.4               | 613.9               | 481.6               | 61.6                            | 188.3                           |
| <b>İxrac</b><br>Export   | 1025.2              | 1858.3              | 2078.9              | 2304.9              | 450.1                           | 674.9                           |
| <b>İdxal</b><br>Import   | -1433.4             | -1538.9             | -1465.0             | -1823.3             | -388.5                          | -486.6                          |
| <b>Xidmətlər balansı</b><br>Balance of services  | -228.3              | -224.6              | -375.1              | -935.6              | -183.8                          | -378.7                          |
| <b>İxrac</b><br>Export   | 256.8               | 259.8               | 289.8               | 362.1               | 78.9                            | 104.4                           |
| <b>İdxal</b><br>Import   | -485.1              | -484.4              | -664.9              | -1297.7             | -262.7                          | -483.1                          |
| <b>Gəlirlər</b><br>Income  | -44.9               | -335.4              | -367.2              | -384.7              | -70.7                           | -98.4                           |
| <b>Kredit (daxilolmalar)</b><br>Accounts receivable  | 33.9                | 55.9                | 41.5                | 37.1                | 5.8                             | 12.7                            |
| <b>Debet (ödəmələr)</b><br>Accounts payable  | -78.8               | -391.3              | -408.7              | -421.8              | -76.5                           | -111.1                          |
| <b>Cari transferlər</b><br>Current transfers   | 81.7                | 73                  | 76.6                | 70.4                | 19.3                            | 12.8                            |
| <b>Kapitalın və maliyyənin hərəkəti hesabı</b><br>Capital and Finance Account                                  | 828.2               | 441.9               | 317.4               | 1051.5              | 245.5                           | 319.8                           |
| <b>Birbaşa investisiyalar</b><br>Direct investments  | 355.4               | 29.1                | 220.1               | 1066.8              | 179.4                           | 435.7                           |
| <b>Neft bonusu</b><br>Oil bonus  | 155.0               | 100.0               | 6.4                 | 0.0                 | -                               | 0.0                             |
| <b>Digər investisiyalar</b><br>Other investments   | 472.8               | 312.8               | 90.9                | -15.3               | 66.1                            | -115.9                          |
| <b>Sair vəsaitlər</b><br>Other money   | -                   | -                   | -                   | -86.6               | -                               | -51.6                           |
| <b>Ehtiyat aktivlərin dəyişməsi, (- artım; + azalma)</b><br>Change in reserve assets (- increase; + reduction) | -228.5              | -274.2              | -265.6              | -196.5              | -71.9                           | 7.8                             |
| <b>Balans</b><br>Balance   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                               | 0                               |

*Mənbə: Azərbaycan Respublikası Milli Bankı / Source: National Bank of Azerbaijan Republic*

**Cədvəl 1.4. Azərbaycan Respublikasının xarici ticarəti (tədiyyə balans metodologiyasına əsasən)**  
**Table 1.4. Foreign trade of Azerbaijan Republic (in accordance with balance of payments methodology)**

|   | min ABŞ dolları / thousand USD |   |   |  |   |                 |   |   |  |   |  |   |  |         |         |
|---|--------------------------------|---|---|--|---|-----------------|---|---|--|---|--|---|--|---------|---------|
|   | İXRAC<br>EXPORT                |   |   |  |   | İDXAL<br>IMPORT |   |   |  |   | Ticarət balansının saldosu<br>Saldo of trade balance |   |  |         |         |
|   | Cəmi<br>Total                  | Əvvəlki ilin<br>müvafiq<br>dövrünə<br>nisbətən, %/to<br>Compared<br>with the same<br>period of<br>previous year,<br>% | o cümlədən:<br>Out of which:  |  |   | Cəmi<br>Total   | Əvvəlki ilin<br>müvafiq<br>dövrünə<br>nisbətən, %/to<br>Compared<br>with the same<br>period of<br>previous year,<br>% | o cümlədən:<br>Out of which:                              |  |   | Cəmi<br>Total  | Uzaq xarici<br>dövlətlərə<br>With<br>foreign<br>countries | MDB<br>dövlətlərinə<br>With CIS<br>Countries |         |         |
| Uzaq xarici<br>dövlətlərə<br>With<br>foreign<br>countries |                                |   | Əvvəlki ilin<br>müvafiq<br>dövrünə<br>nisbətən, %/to<br>Compared<br>with the same<br>period of<br>previous year,<br>% | MDB<br>dövlətlərinə<br>With CIS<br>Countries | Əvvəlki ilin<br>müvafiq<br>dövrünə<br>nisbətən, %/to<br>Compared<br>with the same<br>period of<br>previous year,<br>% |                 |   | Uzaq xarici<br>dövlətlərə<br>With<br>foreign<br>countries | MDB<br>dövlətlərinə<br>With CIS<br>Countries | Əvvəlki ilin<br>müvafiq<br>dövrünə<br>nisbətən, %/to<br>Compared<br>with the same<br>period of<br>previous year,<br>% |  |   |  |         |         |
| 1995  | 612343                         | 89.8  | 339297  | 93.6   | 273046  | 85.6            | 985432  | 115.8   | 755527                                       | 185.6   | 229905   | 51.8  | -373089                                      | -416230 | 43141   |
| 1996  | 643669                         | 105.1   | 343717  | 101.3  | 299952  | 109.9           | 1337583   | 135.7   | 1012005                                      | 133.9   | 325578   | 141.6   | -693914                                      | -668288 | -25626  |
| 1997  | 808257                         | 125.6   | 427920  | 124.5  | 380337  | 126.8           | 1375164   | 102.8   | 977641                                       | 96.6  | 397523   | 122.1   | -566907                                      | -549721 | -17186  |
| 1998  | 677751                         | 83.9  | 434331  | 101.5  | 243420  | 64.0            | 1723903   | 125.4   | 1266390                                      | 129.5   | 457513   | 115.1   | -104615                                      | -832059 | -214093 |
| 1999  | 1025231                        | 151.3   | 803837  | 185.1  | 221394  | 91.0            | 1433392   | 83.1  | 1050311                                      | 82.9  | 383081   | 83.7  | -408161                                      | -246474 | -161687 |
| 2000  | 1858335                        | 181.3   | 1594131   | 198.3  | 264204  | 119.3           | 1539005   | 107.4   | 1163552                                      | 110.8   | 375453   | 98.0  | 319330                                       | 430579  | -111249 |
| I rüb / 1Q  | 393245                         | 265.6   | 325162  | 289.2  | 68083   | 191.1           | 384263  | 123.2   | 284176                                       | 126.7   | 100087   | 114.1   | 8982   | 40986   | -32004  |
| II rüb / 2Q   | 522448                         | 341.6   | 450387  | 377.6  | 72061   | 154.0           | 363736  | 109.7   | 262757                                       | 107.2   | 100979   | 116.8   | 158712                                       | 187630  | -28918  |
| III rüb / 3Q  | 594058                         | 234.3   | 546998  | 289.1  | 47060   | 73.1            | 327785  | 78.7  | 251119                                       | 80.1  | 76666  | 74.4  | 266273                                       | 295879  | -29606  |
| IV rüb / 4Q   | 348584                         | 76.2  | 271584  | 70.9   | 77000   | 103.3           | 463221  | 124.1   | 365500                                       | 136.7   | 97721  | 92.3  | -114637                                      | -93916  | -29606  |
| 2001  | 2078931                        | 111.9   | 1855148   | 116.4  | 223783  | 84.7            | 1465064   | 95.2  | 1022194                                      | 87.9  | 442870   | 118.0   | 613867                                       | 832954  | -219087 |
| I rüb / 1Q  | 526737                         | 133.9   | 484118  | 148.9  | 42619   | 62.6            | 316857  | 82.5  | 223031                                       | 78.5  | 93826  | 93.7  | 209880                                       | 261087  | -51207  |
| II rüb / 2Q   | 531227                         | 101.7   | 484071  | 107.5  | 47156   | 65.4            | 333308  | 91.6  | 215156                                       | 81.9  | 118152   | 117.0   | 197919                                       | 268915  | -70996  |
| III rüb / 3Q  | 540403                         | 91.0  | 448139  | 81.9   | 92264   | 196.1           | 414313  | 126.4   | 303915                                       | 121.0   | 110398   | 144.0   | 126090                                       | 144224  | -18134  |
| IV rüb / 4Q   | 480564                         | 137.9   | 438820  | 161.6  | 41744   | 54.2            | 400586  | 86.5  | 280092                                       | 76.6  | 120494   | 123.3   | 79978  | 158728  | -78750  |
| 2002  | 2304893                        | 110.9   | 2061150   | 111.1  | 243743  | 108.9           | 1823341   | 124.5   | 1149250                                      | 112.4   | 674091   | 152.2   | 481552                                       | 911900  | -430348 |
| I rüb / 1Q  | 450164                         | 85.5  | 401156  | 82.9   | 49008   | 115.0           | 388536  | 122.6   | 235658                                       | 105.7   | 152878   | 162.9   | 61628  | 165498  | -103870 |
| II rüb / 2Q   | 488972                         | 92.0  | 441582  | 91.2   | 47390   | 100.5           | 404729  | 121.4   | 235732                                       | 109.6   | 168997   | 143.0   | 84243  | 205850  | -121607 |
| III rüb / 3Q  | 631127                         | 116.8   | 566623  | 126.4  | 64504   | 69.9            | 466823  | 112.7   | 316432                                       | 104.1   | 150391   | 136.2   | 164304                                       | 250191  | -85887  |
| IV rüb / 4Q   | 734630                         | 152.9   | 651789  | 148.5  | 82841   | 198.5           | 563253  | 140.6   | 361428                                       | 129.0   | 201825   | 167.5   | 171377                                       | 290361  | -118984 |
| 2003  | 674859                         | 29.3  | 616581  | 29.9   | 58278   | 23.9            | 486576  | 26.7  | 300283                                       | 26.1  | 186293   | 27.6  | 188283                                       | 316298  | -128015 |
| I rüb / 1Q  | 674859                         | 149.9   | 616581  | 153.7  | 58278   | 118.9           | 486576  | 125.2   | 300283                                       | 127.4   | 186293   | 121.9   | 188283                                       | 316298  | -128015 |

Mənbə: Azərbaycan Respublikası Milli Bankı / Source: National Bank of Azerbaijan Republic

## 2. Əsas pul-kredit göstəricilər / Main monetary indicators

Cədvəl 2.1. Pul icmalı  
Table 2.1. Monetary Survey

mlrd. man. / bln.man.

|   | 01.01.03 | 01.04.03 | 01.05.03 | 01.06.03 | 01.07.03 |
|---|----------|----------|----------|----------|----------|
| <b>Xalis xarici aktivlər</b><br>Net foreign assets  | 2675.6   | 2728.8   | 2613.6   | 2466.3   | 2805.2   |
| <b>Xalis daxili aktivlər</b><br>Net domestic assets   | 1273.4   | 1270.2   | 1495.0   | 1693.5   | 1393.8   |
| <b>Daxili kredit / Domestic Credit</b>  | 2609.5   | 2776.7   | 2848.4   | 3113.7   | 2853.2   |
| <b>Dövlət idarəetmə sektoruna tələblər / Claims to Governmental sector</b>  | 449.8    | 455.4    | 464.4    | 714.3    | 336.5    |
| <b>Geniş mənada pul kütləsi</b><br>Broad money supply   | 3925.8   | 3979.5   | 4102.3   | 4159.8   | 4199.0   |
| <b>Geniş mənada pul kütləsi (manatla)</b><br>Broad money supply (in manats)   | 2025.8   | 1946.5   | 1964.5   | 1999.2   | 2208.9   |
| <b>Banklardan kənardakı nağd pul kütləsi</b><br>Cash out of banks   | 1668.7   | 1558.4   | 1533.8   | 1563.5   | 1683.1   |
| <b>Əmanətlər və depozitlər (manatla və xarici valyuta ilə)</b><br>Savings and deposits (in manats and foreign currencies) | 2257.0   | 2421.0   | 2568.5   | 2596.2   | 2516.0   |
| <b>Arayış üçün:</b><br>For information:   |          |          |          |          |          |
| <b>Pul multiplikatoru</b><br>Money multiplier   |          |          |          |          |          |
| <b>manatla</b><br>in manat  | 1.08     | 1.08     | 1.11     | 1.11     | 1.11     |
| <b>xarici valyuta ilə</b><br>in foreign currency  | 1.92     | 2.00     | 2.10     | 2.09     | 1.94     |
| <b>Geniş mənada pul kütləsinin dövretmə sür'əti:</b><br>Velocity of broad money supply                                    |          |          |          |          |          |
| <b>manatla</b><br>in manat  | 14.6     | 16.9     | 16.9     | 16.4     | 14.8     |
| <b>xarici valyuta ilə</b><br>in foreign currency  | 8.1      | 8.20     | 8.24     | 7.88     | 7.81     |

Mənbə: Azərbaycan Respublikası Milli Bankı / Source: National Bank of Azerbaijan Republic

**Cədvəl 2.2. Pul kütləsi**  
**Table 2.2. Money supply**

mlrd. man. / bln.man.

|          | Pul kütləsi (M2)<br>Money supply (M2) |                             |                               | Pul kütləsinin dəyişməsi tempi, %-lə<br>Change of money supply, % |  |
|----------|---------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|---|--|
|          | Cəmi<br>Total                         | o cümlədən:<br>Out of which |                               | Əvvəlki aya nisbətən<br>Compared with<br>previous month           | İlin əvvəlinə nisbətən<br>Compared with the<br>beginning of the year |
|          |                                       | nağd pul (M0)<br>cash (M0)  | nağdsız vəsaitlər<br>Non-cash |   |  |
| 01/01/98 | 1556.3                                | 1170.5                      | 385.8                         | 1.9   | -  |
| 01/01/99 | 1218.5                                | 926.0                       | 292.5                         | 4.9   | -21.7  |
| 01/01/00 | 1404.3                                | 1135.8                      | 268.5                         | 10.6  | 15.3   |
| 01/01/01 | 1629.1                                | 1349.8                      | 279.3                         | 8.3   | 16.0   |
| 01/02/01 | 1441.9                                | 1156.8                      | 285.1                         | -11.5   | -11.5  |
| 01/03/01 | 1435.9                                | 1150.9                      | 285.0                         | -0.4  | -11.9  |
| 01/04/01 | 1527.8                                | 1232.7                      | 295.1                         | 6.4   | -6.2   |
| 01/05/01 | 1430.0                                | 1146.0                      | 284.0                         | -6.4  | -12.2  |
| 01/06/01 | 1520.6                                | 1185.1                      | 335.5                         | 6.3   | -6.7   |
| 01/07/01 | 1516.5                                | 1249.6                      | 266.9                         | -0.3  | -6.9   |
| 01/08/01 | 1572.6                                | 1305.9                      | 266.7                         | 3.7   | -3.5   |
| 01/09/01 | 1551.0                                | 1280.6                      | 270.4                         | -1.4  | -4.8   |
| 01/10/01 | 1603.7                                | 1318.1                      | 285.6                         | 3.4   | -1.6   |
| 01/11/01 | 1597.5                                | 1322.2                      | 275.3                         | -0.4  | -1.9   |
| 01/12/01 | 1552.9                                | 1279.6                      | 273.3                         | -2.8  | -4.7   |
| 01/01/02 | 1755.6                                | 1469.0                      | 286.6                         | 13.1  | 7.8  |
| 01/02/02 | 1568.1                                | 1281.8                      | 286.3                         | -10.7   | -3.7   |
| 01/03/02 | 1569.6                                | 1295.3                      | 274.3                         | 0.1   | -10.6  |
| 01/04/02 | 1670.7                                | 1378.4                      | 292.3                         | 6.4   | -4.8   |
| 01/05/02 | 1642.9                                | 1358.9                      | 284.0                         | -1.7  | -6.4   |
| 01/06/02 | 1658.1                                | 1378.8                      | 279.3                         | 0.9   | -5.6   |
| 01/07/02 | 1780.3                                | 1495.8                      | 284.5                         | 7.4   | 1.4  |
| 01/08/02 | 1853.9                                | 1553.9                      | 300.0                         | 4.1   | 5.6  |
| 01/09/02 | 1870.1                                | 1537.9                      | 332.2                         | 0.9   | 6.5  |
| 01/10/02 | 1765.2                                | 1450.2                      | 315.0                         | -5.6  | 0.5  |
| 01/11/02 | 1800.7                                | 1453.0                      | 347.7                         | 2.0   | 2.6  |
| 01/12/02 | 1818.3                                | 1448.4                      | 369.9                         | 1.0   | 3.6  |
| 01/01/03 | 2025.8                                | 1668.7                      | 357.1                         | 11.4  | 15.4   |
| 01/02/03 | 1845.1                                | 1478.5                      | 366.6                         | -8.9  | -8.9   |
| 01/03/03 | 1909.5                                | 1512.9                      | 396.6                         | 3.5   | -5.7   |
| 01/04/03 | 1946.6                                | 1558.4                      | 388.2                         | 1.9   | -3.9   |
| 01/05/03 | 1964.3                                | 1533.8                      | 430.5                         | 0.9   | -3.0   |
| 01/06/03 | 1999.2                                | 1563.5                      | 435.7                         | 1.8   | -1.3   |
| 01/07/03 | 2208.9                                | 1683.1                      | 525.8                         | 10.5  | 9.0  |

*Mənbə: Azərbaycan Respublikası Milli Bankı / Source: National Bank of Azerbaijan Republic*

**Cədvəl 2.3. Yenidən maliyyələşdirmə dərəcələri**  
**Table 2.3. Refinancing rates**

| Fəaliyyət müddəti / Action period            | %        |
|--|----------|
| 01.01.94-30.06.94                            | 100      |
| 01.07.94-30.11.94                            | 150      |
| 01.12.94-31.12.94                            | 200      |
| 01.01.95-31.03.95                            | 250      |
| 01.04.95-30.04.95                            | 237      |
| 01.05.95-31.05.95                            | 210      |
| 01.06.95-30.06.95                            | 180      |
| 01.07.95-31.08.95                            | 140      |
| 01.09.95-31.12.95                            | 100      |
| 01.01.96-29.02.96                            | 80       |
| 01.03.96-31.03.96                            | 60       |
| 01.04.96-30.04.96                            | 50       |
| 01.05.96-30.06.96                            | 45       |
| 01.07.96-31.07.96                            | 30       |
| 01.08.96-30.10.96                            | 25       |
| 01.11.96-14.02.97                            | 20       |
| 15.02.97-31.03.97                            | 16       |
| 01.04.97-30.06.97                            | 15       |
| 01.07.97-30.06.98                            | 12       |
| 01.07.98-30.10.99                            | 14       |
| 01.11.99-16.09.2002                          | 10       |
| <b>16.09.2002-bu günədək / for real time</b> | <b>7</b> |

**Cədvəl 2.4. Milli Bankın məcburi ehtiyat normaları, %**  
**Table 2.4. Reserve requirements of NBA, %**

| Fəaliyyət müddəti<br>Action period                  | Hüquqi şəxslərdən cəlb edilmiş vəsaitlər<br>Deposit rates for juridical persons |                                 | Fiziki şəxslərdən cəlb edilmiş vəsaitlər<br>Deposit rates for physical persons |                                 |
|---|---|---------------------------------|--|---------------------------------|
|   | manatla / in manats   | valyutada / in foreign currency | manatla / in manats  | valyutada / in foreign currency |
| 01.10.92-30.04.93                                   |   |                                 |  |                                 |
| <b>Tələb olunanadək</b><br>Call deposits            | 15  | 15                              | 15   | 15                              |
| <b>1 aydan - 1 ilədək</b><br>from 1 month to 1      | 12  | 12                              | 12   | 12                              |
| <b>1 ildən yuxarı</b><br>over 1 year                | 10  | 10                              | 10   | 10                              |
| 01.05.93-30.05.93                                   |   |                                 |  |                                 |
| <b>Tələb olunanadək</b><br>Call deposits            | 15  | 15                              | 15   | 15                              |
| <b>1 aydan - 1 ilədək</b><br>from 1 month to 1      | 12  | 12                              | 12   | 12                              |
| <b>1 ildən - 3 ilədək</b><br>from 1 year to 3 years | 10  | 10                              | 10   | 10                              |
| <b>3 ildən yuxarı</b><br>over 3 years               | 8   | 8                               | 8  | 8                               |
| 31.05.93-19.12.93                                   | 12  | 5                               | 12   | 5                               |
| 20.12.93-30.04.94                                   | 12  | 25                              | 12   | 25                              |
| 01.05.94-30.06.94                                   | 12  | 5                               | 12   | 5                               |
| 01.07.94-31.12.94                                   | 18  | 5                               | 18   | 5                               |
| 01.01.95-31.03.95                                   | 12  | 12                              | 12   | 12                              |
| 01.04.95-28.02.97                                   | 15  | 15                              | 15   | 15                              |
| 01.03.97-01.11.99                                   | 12  | 12                              | 12   | 12                              |
| 02.11.99-bu günədək / for real time                 | 10  | 10                              | 10   | 10                              |

Mənbə: Azərbaycan Respublikası Milli Bankı / Source: National Bank of Azerbaijan Republic

**Cədvəl 2.5. Manatın ABŞ dollarına nisbətən rəsmi məzənnəsi***Table 2.5. Official exchange rate of manat against US dollar*

| TARİX / DATE  | MƏZƏNNƏ / EXCHANGE RATE |
|---|-------------------------|
| İyun 2002 / June 2002   | 4864.95                 |
| Dekabr 2002 / December 2002   | 4894.05                 |
| Yanvar 2003 / January 2003  | 4898.05                 |
| Fevral 2003 / February 2003   | 4896.84                 |
| Mart 2003 / March 2003  | 4904.89                 |
| Aprel 2003 / April 2003   | 4907.45                 |
| May 2003 / May 2003   | 4914.05                 |
| 02.06.2003  | 4916.00                 |
| 03.06.2003  | 4918.00                 |
| 04.06.2003  | 4918.00                 |
| 05.06.2003  | 4919.00                 |
| 06.06.2003  | 4921.00                 |
| 09.06.2003  | 4921.00                 |
| 10.06.2003  | 4920.00                 |
| 11.06.2003  | 4920.00                 |
| 12.06.2003  | 4920.00                 |
| 13.06.2003  | 4921.00                 |
| 16.06.2003  | 4921.00                 |
| 17.06.2003  | 4919.00                 |
| 18.06.2003  | 4919.00                 |
| 19.06.2003  | 4919.00                 |
| 20.06.2003  | 4920.00                 |
| 23.06.2003  | 4919.00                 |
| 24.06.2003  | 4920.00                 |
| 25.06.2003  | 4919.00                 |
| 27.06.2003  | 4918.00                 |
| 28.06.2003  | 4917.00                 |
| 30.06.2003  | 4917.00                 |
| İyun üzrə orta aylıq məzənnə / Average per month rate for June                                | 4919.14                 |
| Əvvəlki aya nisbətən dəyişmə (%-lə) / Compared with previous                                  | 0.10                    |
| İyun ayı ərzində dəyişmə (%-lə) / Change in June, %   | 0.02                    |
| Əvvəlki ilin iyun ayına nisbətən dəyişmə (%-lə)<br>Compared to June of previous year, %       | 1.11                    |
| Əvvəlki ilin dekabr ayına nisbətən dəyişmə (%-lə)<br>Compared to December of previous year, % | 0.51                    |

\* - Milli Bank tərəfindən müəyyən olunan rəsmi məzənnə daxili valyuta bazarında əvvəlki gün aparılmış əməliyyatların kəmiyyəti göstəricilərinin orta çəkisinə əsasən müəyyən olunur.

\* - Exchange rate of the national currency is fixed by the National Bank based on average weight of quantity of internal currency market operations held on previous day.

Mənbə: Azərbaycan Respublikası Milli Bankı / Source: National Bank of Azerbaijan Republic

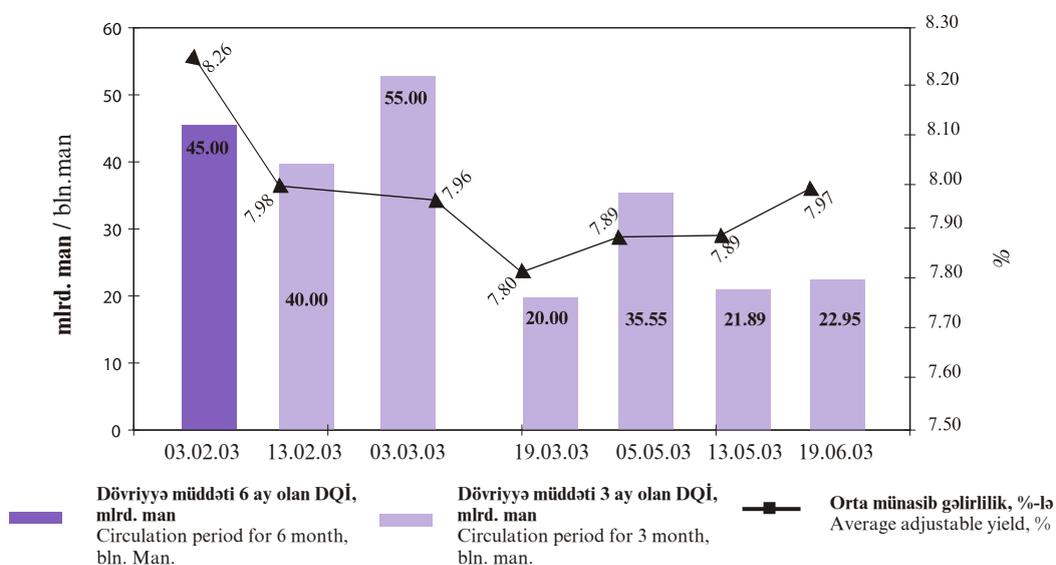
**Cədvəl 2.6. 2003-cü ildə ilkin bazarda yerləşdirilmiş olan Dövlət qısamüddətli istiqrazlar**  
**Table 2.6. Data on Government ST-bills placed at the Primary market in 2003**

| Buraxılış №-si<br>Code | Aukсионun tarixi<br>Date of placement | Ödəmə tarixi<br>Date of redemption | Tədavül müddəti, gün<br>Circulation period, day | Emissiyanın həcmi, mlrd. man.<br>Issue volume, bln. Man. | Yerləşdirilib, mlrd. man.<br>Volume placed, bln. man. | İştirakçıların sayı<br>Number of participants | Gəlirlilik (%) / Yield, % |                                   |
|------------------------|---------------------------------------|------------------------------------|---|--|---|---|---------------------------|-----------------------------------|
|                        |                                       |                                    |   |  |   |   | maksimal<br>Maximum       | orta ölçülmüş<br>Average weighted |
| 10200105S              | 03.02.2003                            | 05.05.2003                         | 90  | 45.00  | 45.00   | 15  | 8.47                      | 8.26                              |
| 10200205S              | 13.02.2003                            | 13.05.2003                         | 90  | 40.00  | 40.00   | 13  | 8.02                      | 7.98                              |
| 10300305S              | 03.03.2003                            | 03.09.2003                         | 184   | 55.00  | 55.00   | 10  | 7.96                      | 7.96                              |
| 10200405S              | 19.03.2003                            | 19.06.2003                         | 92  | 20.00  | 20.00   | 14  | 7.93                      | 7.80                              |
| 10200505S              | 05.05.2003                            | 05.08.2003                         | 92  | 50.00  | 35.55   | 10  | 7.97                      | 7.89                              |
| 10200605S              | 13.05.2003                            | 13.08.2003                         | 92  | 45.00  | 21.89   | 8   | 7.97                      | 7.89                              |
| 10200705S              | 19.06.2003                            | 19.09.2003                         | 92  | 25.00  | 22.95   | 5   | 7.97                      | 7.97                              |

**DQİ-n əsas analitik və makroiqtisadi göstəriciləri**  
**Major analytical and macroeconomic indicators of T-bills**

|  | 01.07.2002 | 01.01.2003 | 01.04.2003 | 01.05.2003 | 01.06.2003 | 01.07.2003 |
|--|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| <b>Nominal üzrə məbləğ, mlrd.man.</b><br>Nominal value, bln.man.                         | 160.11     | 140.00     | 160.00     | 160.00     | 132.45     | 135.40     |
| <b>Bazar portfelinin indikatoru (illik %)</b><br>Market portfolio indicator (% per year) | 15.43      | 12.57      | 8.03       | 8.03       | 7.91       | 7.93       |
| <b>Dürasiya, gün</b><br>Duration, days   | 40         | 50         | 85         | 55         | 72         | 57         |

**İlkin bazarda yerləşdirilmiş dövlət qısamüddətli istiqrazları**  
**Government ST-bills placed at the Primary market**



Mənbə: Bakı Fond Birjası / Source: Baku Stock Exchange

## Cədvəl 2.7. Manatın hərəkətinin dinamikası

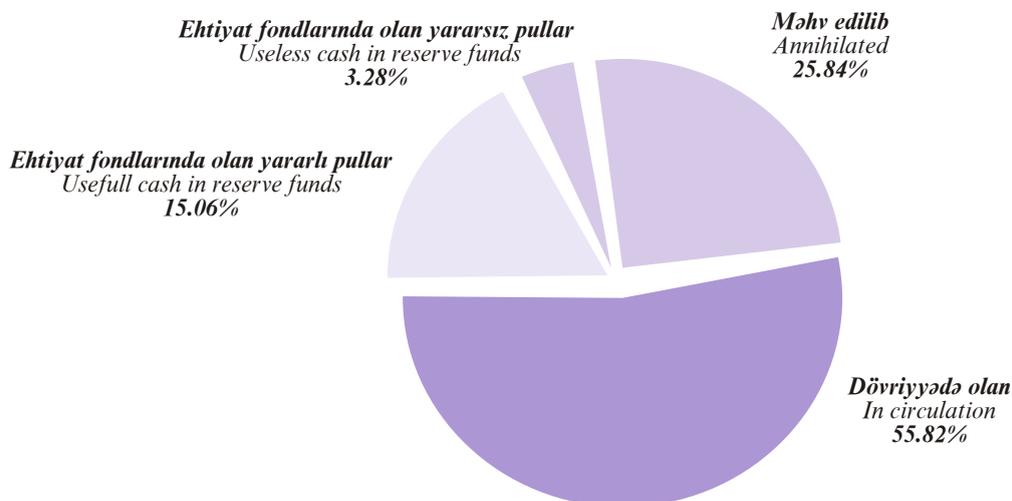
Table 2.7. Money movement dynamics

mlrd. man. / bln.man.

| Nağd pulun dövriyyəsi<br>Cash circulation   | 01.07.2002 il<br>tarixinə<br>On<br>01.07.2002 | 01.01.2003 il<br>tarixinə<br>On<br>01.01.2003 | 01.07.2003 il<br>tarixinə<br>On<br>01.07.2003 | 01.07.2003  |   |
|---|---|---|---|---|---|
|   |   |   |   | 01.07.2002 il<br>tarixinə nisbətən<br>Compared with<br>01.07.2002 | 01.01.2003 il<br>tarixinə nisbətən<br>Compared with<br>01.01.2003 |
| <b>Cəmi çap olunub</b><br>Total printed   | 3238136.5                                     | 3238136.5                                     | 3238136.5                                     | 0.00  | 0.00  |
| <b>Məhv edilib</b><br>Annihilated   | 49647.9                                       | 829976.4                                      | 836668.2                                      | 1585.20   | 0.81  |
| <b>Çap olunanın qalığı</b><br>The balance of printed                              | 3188488.6                                     | 2408160.1                                     | 2401468.3                                     | -24.68  | -0.28   |
| <b>Milli Bankın Ehtiyat fondlarında olan</b><br>In reserve funds of National Bank | 1590072.4                                     | 648720.8                                      | 59391   | -62.65  | -8.44   |
| <b>o cümlədən:</b><br>out of which  |   |   |   |   |   |
| - yararlı<br>- usefull  | 897113.6                                      | 646714.2                                      | 487757.5                                      | -45.63  | -24.58  |
| - yararsız<br>- useless   | 692958.5                                      | 2006.3  | 106213.2                                      | -84.67  | 5193.98   |
| - metal sikkələr, qəpiklər<br>- coins, kepiks                                     | 0.3   | 0.3   | 0.3   | 0.00  | 0.00  |
| <b>Dövriyyədə olan</b><br>Money issued in circulation                             | 1598416.2                                     | 1759439.3                                     | 1807497.3                                     | 13.08   | 2.73  |

## 01.07.2003-cü il tarixinə nağd pulun yerləşdirilməsinin strukturu

Structure of cash placements on 01.07.2003



Mənbə: Azərbaycan Respublikası Milli Bankı / Source: National Bank of Azerbaijan Republic

**Cədvəl 2.8. Respublika üzrə kassa dövriyyəsi**  
**Table 2.8. Cash operations on the Republic**

mlrd. man. / bln.man.

| <b>MƏDAXİL</b><br>INCOME  | <b>Yanvar-İyun</b><br><b>2003-cü il</b><br>January-<br>June, 2003 | <b>Yekunda xüsusi</b><br><b>çəkisi,%-lə</b><br>Percentage share<br>in total, % | <b>Əvvəlki ilə nisbətən</b><br><b>%-lə</b><br>Compared with the<br>previous year, % |
|---|---|--|---|
| <b>Ticarət müəssisələrindən</b><br>From trade organizations   | 55886.1   | 0.80   | 90.85   |
| <b>Qeyri-ticarət müəssisələrindən</b><br>From non-trade organizations                                     | 96880.7   | 1.39   | 78.95   |
| <b>Yanacaq sürtgü materiallarının satışından</b><br>From the sale of the fuel-lubricant materials         | 359352.5  | 5.16   | 87.41   |
| <b>Nəqliyyatdan</b><br>From the transport   | 97204.0   | 1.40   | 134.96  |
| <b>Mənzil haqqı və kommunal xidmətlərdən</b><br>From the rent and communal services                       | 108068.6  | 1.55   | 129.31  |
| <b>Məişət xidməti və tamaşa müəssisələrindən</b><br>From the service and performance enterprises          | 6098.9  | 0.09   | 106.79  |
| <b>Vergi və rüsumlardan</b><br>From taxes and duties  | 450960.9  | 6.48   | 101.84  |
| <b>Qeyri-dövlət müəssisələrindən</b><br>From the non-state enterprises                                    | 2809137.8   | 40.35  | 275.61  |
| <b>Vətəndaşların əmanətləri hesabında</b><br>For citizens savings   | 28457.2   | 0.41   | 150.13  |
| <b>Rabitə müəssisələrindən</b><br>From communication enterprises  | 73503.9   | 1.06   | 126.80  |
| <b>Fermer təsərrüfatlarından, icarədarlardan və sahibkarlardan</b><br>From rural private sector, tenants  | 37705.7   | 0.54   | 975.62  |
| <b>Dövlət mülkiyyətinin özəlləşdirilməsindən</b><br>From privatization of state property                  | 2235.0  | 0.03   | 51.73   |
| <b>Deponent əmək haqqının qaytarılmasından</b><br>From the return of the deponent salary                  | 879.2   | 0.01   | 85.96   |
| <b>Xarici valyuta satışından</b><br>From the sale foreign currency  | 1876637.3   | 26.96  | 118.91  |
| <b>Qiymətli kağızların satışından</b><br>From the sale of securities                                      | 10666.7   | 0.15   | 101.87  |
| <b>Sair mənbələrdən</b><br>From other sources   | 948155.2  | 13.62  | 180.44  |
| <b>Mədxil üzrə cəmi</b><br>Total income   | 6961829.7   | 100.00   | 157.54  |
| <b>Ərazi İdarələrinin kassa qalığı</b><br>The balance of circulating cash-box of the Regional Departments | 3041.1  |  |   |
| <b>Bankın əməliyyat kassasının qalığı</b><br>The balance of operating cash-box                            | 78327.8   |  |   |

| <b>M Ə X A R İ C</b><br><b>INCOME</b>   | <b>Yanvar-İyun</b><br><b>2003-cü il</b> | <b>Yekunda xüsusi</b><br><b>çəkisi,%-lə</b> | <b>Əvvəlki ilə nisbətən</b><br><b>%-lə</b> |
|---|---|---|--|
|   | January-June,<br>2003                   | Percentage share<br>in total, %             | Compared with the<br>previous year, %      |
| <b>Əmək haqqının ödənilməsi</b><br>For the payment of wages   | 1114583.3                               | 15.97                                       | 106.47                                     |
| <b>Təqaüdün ödənilməsi</b><br>For scholarships payment  | 3994.3                                  | 0.06  | 77.83                                      |
| <b>İstehlaka yönəldilən vəsaitin tərkibinə daxil olmayan digər ödənişlərə verilən</b><br>For non-consumer payment   | 91269.0                                 | 1.31  | 100.91                                     |
| <b>Yanacaq sürtgü materiallarının alınmasına</b><br>For the purchase of the fuel-lubricant materials                | 16481.0                                 | 0.24  | 98.34                                      |
| <b>Kənd təsərrüfatı məhsullarının tədarükünə</b><br>For agrarian products purchase                                  | 56349.3                                 | 0.81  | 103.36                                     |
| <b>Qiymətli kağızların alınmasına</b><br>For purchase securities  | 4202.4                                  | 0.06  | 111.60                                     |
| <b>Pensiya və müavinətlərin ödənilməsinə</b><br>For pensions and benefits payment                                   | 508828.2                                | 7.29  | 117.66                                     |
| <b>Qeyri-dövlət müəssisələrin əmək haqqına</b><br>For wage payment of non-state enterprises                         | 90318.6                                 | 1.29  | 90.42                                      |
| <b>Qeyri-dövlət müəssisələrin digər ödənişlərinə</b><br>For other payments of non-state enterprises                 | 2247623.9                               | 32.21                                       | 208.89                                     |
| <b>Digər məqsədlərə</b><br>For other purposes   | 890780.6                                | 12.76                                       | 171.87                                     |
| <b>Vətəndaşların əmanətləri hesabından</b><br>From citizens savings   | 130576.1                                | 1.87  | 112.73                                     |
| <b>Xarici valyutanın alınmasına</b><br>For purchase foreign currency  | 1452564.8                               | 20.82                                       | 207.07                                     |
| <b>Fermer təsərrüfatlarının, icarədarların və sahibkarların hesabından</b><br>From rural private sector and tenants | 73556.8                                 | 1.05  | 1424.69                                    |
| <b>Rabitə müəssisələrinə</b><br>For communication enterprises   | 297178.4                                | 4.26  | 106.07                                     |
|   |   |   |  |
| <b>Məxaric üzrə, cəmi</b><br>Expenditures, total  | 6978306.7                               | 100.00                                      | 156.93                                     |
| <b>Ərazi İdarələrinin kassa qalığı</b><br>The balance of circulating cash-box of the Regional Departments           | 3148.0                                  |   |  |
| <b>Bankın əməliyyat kassasının qalığı</b><br>The balance of operating cash-box                                      | 109819.8                                |   |  |
|   |   |   |  |
| <b>Emissiya</b><br>Emission   | 48075.9                                 |   |  |
| <b>Ehtiyat fonduna pul qoyuluşu</b><br>Money investment in reserve fund   | -                                       |   |  |
| <b>Məxaricdə emissiyanın xüsusi çəkisi</b><br>Emission percentage share of expenditures                             | 0.69                                    |   |  |
| <b>Bir günlük orta göstərici</b><br>Average daily indicator   |   |   |  |
| <b>Mədxil</b><br>Income   | 38463                                   |   | 157.54                                     |
| <b>Məxaric</b><br>Expenditure   | 38554                                   |   | 156.93                                     |
| <b>Emissiya</b><br>Emission   | 266                                     |   |  |

Mənbə: Azərbaycan Respublikası Milli Bankı / Source: National Bank of Azerbaijan Republic

## 3. Maliyyə bazarı / Financial market

Cədvəl 3.1. Depozit və kreditlər üzrə orta faiz dərəcələri\*  
Table 3.1. Average interest rates on deposits and credits\*

| Göstəricilərin adı<br>Indicators   | 01.01.2003           |                                       | 01.04.2003           |                                       | 01.06.2003           |                                       | 01.07.2003           |                                       |
|--|----------------------|---------------------------------------|----------------------|---------------------------------------|----------------------|---------------------------------------|----------------------|---------------------------------------|
|  | manatla<br>in manats | valyuta ilə<br>in foreign<br>currency | manatla<br>in manats | valyuta ilə<br>in foreign<br>currency | manatla<br>in manats | valyuta ilə<br>in foreign<br>currency | manatla<br>in manats | valyuta ilə<br>in foreign<br>currency |
| <b>Depozit və əmanətlərə görə orta faiz dərəcələri:</b><br>Average interest rates on deposits and credits: | 8.28                 | 9.34                                  | 8.03                 | 9.02                                  | 7.01                 | 8.90                                  | 7.13                 | 8.72                                  |
| hüquqi şəxslərin / for juridical persons   | 7.60                 | 4.59                                  | 7.20                 | 5.24                                  | 6.60                 | 5.44                                  | 6.92                 | 5.07                                  |
| Fiziki şəxslərin / for physical persons  | 9.03                 | 11.75                                 | 9.14                 | 11.15                                 | 7.43                 | 10.78                                 | 7.31                 | 10.71                                 |
| - 1 aya qədər / till 1 month   | 5.00                 | 3.80                                  | 7.25                 | 3.68                                  | 3.00                 | 4.80                                  | 2.00                 | 5.08                                  |
| - 1 aydan 3 aya qədər / from 1 month to 3 months   | 7.00                 | 5.06                                  | 6.06                 | 4.28                                  | 6.16                 | 4.19                                  | 6.42                 | 3.29                                  |
| - 3 aydan 6 aya qədər / from 3 months to 6 months  | 5.46                 | 6.18                                  | 7.06                 | 6.24                                  | 7.11                 | 6.27                                  | 7.40                 | 6.23                                  |
| - 6 aydan 9 aya qədər / from 6 months to 9 months  | 8.25                 | 5.77                                  | 7.59                 | 5.31                                  | 7.21                 | 5.17                                  | 7.10                 | 5.74                                  |
| - 9 aydan 1 ilə qədər / from 9 months to 1 year  | 12.64                | 10.05                                 | 11.51                | 9.19                                  | 8.61                 | 8.31                                  | 8.40                 | 8.24                                  |
| - 1 ildən 5 ilə qədər / from 1 year to 5 years   | 7.53                 | 11.34                                 | 7.67                 | 11.71                                 | 6.47                 | 12.06                                 | 6.42                 | 12.14                                 |
| - 5 ildən artıq / over 5 years   | -                    | 9.94                                  | -                    | 8.00                                  | -                    | 8.00                                  | -                    | 5.02                                  |
| <b>Verilmiş kreditlərə görə orta faiz dərəcələri:</b><br>Average interest rates on credits placed :        | 15.59                | 12.79                                 | 15.70                | 14.60                                 | 15.66                | 17.82                                 | 15.64                | 17.20                                 |
| hüquqi şəxslərin / for juridical persons   | 16.02                | 10.97                                 | 16.12                | 12.82                                 | 15.82                | 16.54                                 | 15.87                | 15.86                                 |
| fiziki şəxslərin / for physical persons  | 14.77                | 21.43                                 | 14.81                | 21.92                                 | 15.36                | 22.13                                 | 15.22                | 21.65                                 |
| - 1 aya qədər / till 1 month   | 21.89                | 3.70                                  | 20.65                | 5.36                                  | 21.34                | 18.91                                 | 19.99                | 17.04                                 |
| - 1 aydan 3 aya qədər / from 1 month to 3 months   | 16.77                | 9.44                                  | 18.78                | 13.08                                 | 17.41                | 15.21                                 | 17.14                | 14.22                                 |
| - 3 aydan 6 aya qədər / from 3 months to 6 months  | 15.81                | 20.84                                 | 16.68                | 19.19                                 | 18.57                | 18.96                                 | 18.66                | 18.57                                 |
| - 6 aydan 9 aya qədər / from 6 months to 9 months  | 17.53                | 22.27                                 | 17.50                | 26.58                                 | 16.43                | 20.50                                 | 17.44                | 20.17                                 |
| - 9 aydan 1 ilə qədər / from 9 months to 1 year  | 16.30                | 19.63                                 | 15.73                | 17.37                                 | 15.92                | 19.38                                 | 15.76                | 18.60                                 |
| - 1 ildən 3 ilə qədər / from 1 year to 3 years   | 12.80                | 15.73                                 | 13.67                | 16.92                                 | 13.26                | 16.21                                 | 13.56                | 15.97                                 |
| - 3 ildən 5 ilə qədər / from 3 years to 5 years  | 12.99                | 12.53                                 | 10.03                | 14.18                                 | 9.02                 | 13.31                                 | 8.67                 | 13.07                                 |
| - 5 ildən 10 ilə qədər / from 5 years to 10 years  | 25.00                | 8.15                                  | 25.00                | 7.15                                  | 25.00                | 14.23                                 | 25.00                | 13.46                                 |
| <b>Banklararası kreditlər üzrə orta faiz dərəcələri:</b><br>Average interest rates on interbank credits:   |                      |                                       |                      |                                       |                      |                                       |                      |                                       |
| <b>Verilmiş kreditlər üzrə / On credits placed</b>   | 18.78                | 13.75                                 | 19.06                | 13.04                                 | 19.22                | 13.56                                 | 19.22                | 12.39                                 |
| - 30 günədək / till 30 days  | -                    | 2.91                                  | -                    | 4.16                                  | -                    | 3.40                                  | -                    | 2.71                                  |
| - 30 - 90 günlük / 30-90 days  | -                    | 17.19                                 | -                    | 17.23                                 | -                    | 18.12                                 | -                    | 15.53                                 |
| - 90 - 180 günlük / 90-180 days  | -                    | 15.21                                 | 15.00                | 14.20                                 | 15.00                | 13.96                                 | -                    | 13.97                                 |
| - 180 - 360 günlük / 180-360 days  | 18.00                | 14.38                                 | 18.46                | 14.84                                 | 18.00                | 15.50                                 | 18.00                | 16.06                                 |
| - 1 ildən yuxarı / over 1 year   | 20.00                | -                                     | 20.00                | -                                     | 20.00                | -                                     | 20.00                | -                                     |
| <b>Alınmış kreditlər üzrə / On credits attracted</b>   | 6.16                 | 9.83                                  | 7.05                 | 8.37                                  | 6.89                 | 5.96                                  | 6.62                 | 6.25                                  |
| - 30 günədək / 30 days   | 7.00                 | 19.34                                 | 8.96                 | 5.89                                  | 7.00                 | 25.00                                 | 7.00                 | 21.39                                 |
| - 30 - 90 günlük / 30-90 days  | 7.88                 | 11.07                                 | 7.88                 | 18.19                                 | 7.00                 | 18.19                                 | 7.00                 | 17.92                                 |
| - 90 - 180 günlük / 90-180 days  | 9.56                 | 13.87                                 | 8.16                 | 10.02                                 | 7.58                 | 1.10                                  | 8.02                 | 11.65                                 |
| - 180 - 360 günlük / 180-360 days  | 7.12                 | 18.23                                 | 7.00                 | 8.75                                  | 7.00                 | 18.57                                 | 7.00                 | 7.74                                  |
| - 1 ildən yuxarı / over 1 year   | 3.84                 | 9.35                                  | 2.40                 | 7.34                                  | 2.33                 | 5.51                                  | 2.18                 | 5.31                                  |

\*) - 01.01.2003-cü il tarixinədək orta faiz dərəcələri, tətbiq olunan hesabatlar üzrə, seçmə üsulu yalnız 8 bankın məlumatları əsasında hesablandı. Milli Bank tərəfindən tətbiq olunmuş yeni statistik hesabat formalarına uyğun olaraq, 01.31.2003-cü il tarixindən etibarən depozitlər və kreditlər üzrə faiz dərəcələri bütün kredit təşkilatlarının məlumatları əsasında hesablanır.

\*) - Until 01.01.2003 average interest rates were calculated on 8 banks selected at random based on their reports. According to new statistical report form starting with 01.31.2003 interest rate on deposits and credits is calculated on the basis of information received from all credit organizations.

Mənbə: Azərbaycan Respublikası Milli Bankı / Source: National Bank of Azerbaijan Republic

Cədvəl 3.2. İqtisadiyyata kredit qoyuluşları

Table 3.2. Credits to the economy

mlrd. man. / bln.man.

|   | 01.07.02      | 01.01.03       | 01.04.03       | 01.05.03       | 01.06.03       | 01.07.03       |
|---|---------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| <b>Cəmi kredit qoyuluşu,</b><br>Total credits,                                      | 2392.5        | 2600.8         | 2741.4         | 2737.9         | 2752.8         | 2909.0         |
| <i>ondan</i><br><i>out of which</i>   |               |                |                |                |                |                |
| <i>vaxtı keçmiş*</i> / <i>overdue*</i><br><i>xüsusi çəkisi, %-lə / a share, %</i>   | 233.0<br>9.74 | 273.1<br>10.50 | 274.5<br>10.01 | 278.7<br>10.18 | 281.6<br>10.23 | 290.9<br>10.00 |
| <b>o cümlədən:</b><br>out of which:   |               |                |                |                |                |                |
| <b>qısamüddətli, ondan</b><br>short-term, out of which                              | 1729.5        | 1871.2         | 2026.0         | 2030.5         | 2036.1         | 2179.8         |
| <i>vaxtı keçmiş / overdue</i><br><i>xüsusi çəkisi, %-lə / a share, %</i>            | 155.6<br>9.00 | 203.7<br>10.89 | 202.8<br>10.01 | 207.1<br>10.20 | 206.3<br>10.13 | 216.1<br>9.91  |
| <b>uzunmüddətli, ondan</b><br>long-term, out of which                               | 663.0         | 729.6          | 715.4          | 707.4          | 716.7          | 729.2          |
| <i>vaxtı keçmiş / overdue</i><br><i>xüsusi çəkisi, %-lə / a share, %</i>            | 77.4<br>11.67 | 69.4<br>9.51   | 71.7<br>10.02  | 71.6<br>10.12  | 75.3<br>10.51  | 74.8<br>10.26  |
| <b>dövlət sektoruna kreditlər</b><br>credits to state sector                        | 761.8         | 851.9          | 845.3          | 792.4          | 767.1          | 848.9          |
| <i>xüsusi çəkisi, %-lə / a share, %</i>   | 31.84         | 32.76          | 30.83          | 28.94          | 27.87          | 29.18          |
| <b>özəl sektora kreditlər</b><br>credits to private sector                          | 1630.7        | 1748.9         | 1896.2         | 1945.6         | 1985.7         | 2060.1         |
| <i>xüsusi çəkisi, %-lə / a share, %</i>   | 68.16         | 67.24          | 69.17          | 71.06          | 72.13          | 70.82          |
| <b>manatla kreditlər</b><br>credits in manats                                       | 861.3         | 869.4          | 903.6          | 863.7          | 885.5          | 912.4          |
| <i>xüsusi çəkisi, %-lə / a share, %</i>   | 36.00         | 33.43          | 32.96          | 31.55          | 32.17          | 31.36          |
| <b>valyuta ilə kreditlər</b><br>credits in foreign currency                         | 1531.2        | 1731.4         | 1837.8         | 1874.2         | 1867.3         | 1996.5         |
| <i>xüsusi çəkisi, %-lə / a share, %</i>   | 64.00         | 66.57          | 67.04          | 68.45          | 67.83          | 68.63          |
| <b>Cəmi kredit qoyuluşlarından</b><br>From total volume of credits                  |               |                |                |                |                |                |
| <b>dövlət bankları</b><br>state banks   | 1099.9        | 1240.7         | 1286.4         | 1270.9         | 1300.0         | 1402.7         |
| <i>xüsusi çəkisi, %-lə / a share, %</i>   | 45.97         | 47.70          | 46.92          | 46.42          | 47.22          | 48.22          |
| <b>özəl banklar</b><br>private banks  | 891.2         | 1013.3         | 1123.8         | 1135.8         | 1121.6         | 1175.1         |
| <i>xüsusi çəkisi, %-lə / a share, %</i>   | 37.25         | 38.96          | 40.99          | 41.48          | 40.74          | 40.40          |
| <b>o cümlədən:</b><br>out of which:   |               |                |                |                |                |                |
| <b>xarici kapitalın iştirakı ilə</b><br>banks with foreign capital participation    | 356.7         | 316.6          | 334.6          | 345.0          | 345.9          | 309.2          |
| <i>xüsusi çəkisi, %-lə / a share, %</i>   | 14.91         | 12.17          | 12.21          | 12.60          | 12.57          | 10.63          |
| <b>bundan 100%-lə xarici kapital ilə</b><br>out of which: with 100% foreign capital | 119.6         | 116.2          | 118.3          | 116.4          | 116.4          | 74.6           |
| <i>xüsusi çəkisi, %-lə / a share, %</i>   | 5.00          | 4.47           | 4.32           | 4.25           | 4.23           | 2.56           |
| <b>qeyri-bank kredit təşkilatları</b><br>non-banking credit organizations           | 401.4         | 346.8          | 331.2          | 331.2          | 331.2          | 331.2          |
| <i>xüsusi çəkisi, %-lə / a share, %</i>   | 16.78         | 13.33          | 12.08          | 12.10          | 13.03          | 11.39          |

\*) - "Aqrarkredit" bank olmayan kredit təşkilatının vaxtı keçmiş kredit qoyuluşları daxil edilmir.

\*) - Without overdue credits of "Agrarcredit" Non-banking credit organization.

Mənbə: Azərbaycan Respublikası Milli Bankı / Source: National Bank of Azerbaijan Republic

**Cədvəl 3.3. Kommersiya banklarının iqtisadiyyatın sahələrinə kredit qoyuluşları haqqında məlumat**  
**Table 3.3. Information on the credits of commercial banks**

mlrd. man. / bln.man.

|  | 01.07.2002      | 01.01.2003      | 01.04.2003      | 01.06.2003      | 01.07.2003      |
|--|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| <b>Real sektora cəmi kredit qoyuluşu</b><br>Credits to real sector<br><i>o cümlədən:</i><br><i>out of which:</i>   | 1991096         | 2254000         | 2410209         | 2421601         | 2577727         |
| <b>Vaxtı keçmiş kreditlər</b><br>Overdue credits<br><i>xüsusi çəkisi, %-lə / a share, %</i>  | 229335<br>11.52 | 268478<br>11.91 | 269059<br>11.16 | 276147<br>11.40 | 284697<br>11.04 |
| <b>Hökumət idarələrinə verilmiş kreditlər</b><br>Credits to governmental structures<br><i>xüsusi çəkisi, %-lə / a share, %</i>   | 193337<br>25.98 | 239816<br>10.64 | 222233<br>9.22  | 174915<br>7.22  | 201940<br>7.83  |
| <b>Ticarət və xidmət sektoruna</b><br>To trade and services<br><i>xüsusi çəkisi, %-lə / a share, %</i>   | 517379<br>25.98 | 511176<br>22.68 | 536376<br>22.25 | 574486<br>23.72 | 598920<br>23.23 |
| <b>Energetika, kimya və təbii ehtiyatlar sektoruna</b><br>To power engineering, chemical and natural reserves sector<br><i>xüsusi çəkisi, %-lə / a share, %</i>                            | 120429<br>6.05  | 220714<br>9.79  | 256192<br>10.63 | 202742<br>8.37  | 162848<br>6.32  |
| <b>Kənd təsərrüfatı və emal (yeyinti sənayesi də daxil olmaqla) sektoruna</b><br>To agriculture and processing (including food industry) sector<br><i>xüsusi çəkisi, %-lə / a share, %</i> | 85182<br>4.28   | 99376<br>4.41   | 88540<br>3.67   | 88671<br>3.66   | 89050<br>3.45   |
| <b>İnşaat və əmlak sektoruna</b><br>To construction and real estate<br><i>xüsusi çəkisi, %-lə / a share, %</i>   | 77173<br>3.88   | 74535<br>3.31   | 86405<br>3.58   | 89868<br>3.71   | 135038<br>5.24  |
| <b>Sənaye və istehsal sektoruna</b><br>To industry and manufacturing<br><i>xüsusi çəkisi, %-lə / a share, %</i>  | 88258<br>4.43   | 78414<br>3.48   | 96424<br>4.00   | 104003<br>4.29  | 108943<br>4.23  |
| <b>Nəqliyyat və rabitə sektoruna</b><br>To transport and communication<br><i>xüsusi çəkisi, %-lə / a share, %</i>  | 314078<br>15.77 | 285642<br>12.67 | 296340<br>12.30 | 303418<br>12.53 | 372740<br>14.46 |
| <b>Ev təsərrüfatlarına (fiziki şəxslərə)</b><br>To household (individuals)<br><i>xüsusi çəkisi, %-lə / a share, %</i><br><i>o cümlədən: / out of which:</i>                                | 322806<br>16.21 | 413639<br>18.35 | 494084<br>20.50 | 559199<br>23.09 | 580847<br>22.53 |
| <b>Plastik kartlarla əməliyyatlar üzrə kreditlər</b><br>Credits on plastic card operations<br><i>xüsusi çəkisi, %-lə / a share, %</i>  | 17003<br>0.85   | 18157<br>0.81   | 19805<br>0.82   | 22874<br>0.94   | 24104<br>0.94   |
| <b>İctimai təşkilatlara verilmiş kreditlər</b><br>To public organizations<br><i>xüsusi çəkisi, %-lə / a share, %</i>   | 2339<br>0.12    | 3099<br>0.14    | 2694<br>0.11    | 2683<br>0.11    | 2261<br>0.09    |
| <b>Digər sektoral bölmələrə verilmiş kreditlər</b><br>To other sectors<br><i>xüsusi çəkisi, %-lə / a share, %</i>  | 1975<br>0.10    | 1875<br>0.08    | 2568<br>0.11    | 2825<br>0.12    | 3048<br>0.12    |
| <b>Overdraft əməliyyatlarına yönəldilmiş kreditlər</b><br>Credits on overdraft operations<br><i>xüsusi çəkisi, %-lə / a share, %</i>   | 35728<br>1.79   | 38030<br>1.69   | 40495<br>1.68   | 23847<br>0.98   | 18128<br>0.70   |
| <b>Akkreditivlər üzrə verilmiş kreditlər</b><br>Credits on letter of credit<br><i>xüsusi çəkisi, %-lə / a share, %</i>   | 3070<br>0.15    | 2470<br>0.11    | 1392<br>0.06    | 1984<br>0.08    | 2450<br>0.10    |
| <b>Qarantiyalar üzrə</b><br>Credits on quarantine<br><i>xüsusi çəkisi, %-lə / a share, %</i>   | 7<br>0.00       | 16736<br>0.74   | 17407<br>0.72   | 16815<br>0.69   | 16818<br>0.65   |
| <b>Maliyyə sektoruna kredit qoyuluşu</b><br>Credits to financial sector  | 95784           | 104450          | 103231          | 95589           | 99565           |

Mənbə: Azərbaycan Respublikası Milli Bankı / Source: National Bank of Azerbaijan Republic

Cədvəl 3.4. Cəlb olunmuş əmanətlər və depozitlər

Table 3.4. Savings and deposits attracted

mlrd. man. / bln.man.

|  | 01.07.2002 | 01.01.2003 | 01.04.2003 | 01.05.2003 | 01.06.2003 | 01.07.2003 |
|--|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| <b>Depozit və əmanətlərin həcmi, cəmi:</b><br>Volume of deposits and savings, total: | 1789.3     | 2257.0     | 2421.0     | 2568.5     | 2596.2     | 2516.0     |
| <b>Fiziki şəxslər, cəmi:</b><br>Physical persons, total:                             | 622.3      | 767.3      | 896.2      | 939.9      | 941.8      | 963.4      |
| <b>ümumi depozitlərdə xüsusi çəkisi, %-lə</b><br>as a share of total deposits, %     | 34.8       | 34.0       | 37.0       | 36.6       | 36.3       | 38.3       |
| <b>Hüquqi şəxslər, cəmi:</b><br>Juridical persons, total:                            | 1167.0     | 1489.7     | 1524.8     | 1628.6     | 1654.4     | 1552.6     |
| <b>ümumi depozitlərdə xüsusi çəkisi, %-lə</b><br>as a share of total deposits, %     | 65.2       | 66.0       | 63.0       | 63.4       | 63.7       | 61.7       |

Cədvəl 3.5. Əhalidən cəlb olunmuş əmanətlərin banklar üzrə strukturu

Table 3.5. Allocation of population's savings among banks

|  | 01.07.2002 | 01.01.2003 | 01.04.2003 | 01.05.2003 | 01.06.2003 | 01.07.2003 |
|--|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| <b>Əhalidən cəlb olunmuş əmanətlər</b><br>(valyuta əmanətləri daxil olmaqla)<br>Savings attracted from the population, bln. man.<br>(including foreign currency) | 622.3      | 767.3      | 896.2      | 939.9      | 941.8      | 963.4      |
| <b>dövlət bankları</b><br>state banks  | 370.7      | 448.7      | 513.0      | 538.1      | 528.0      | 531.5      |
| <b>xüsusi çəkisi, %-lə</b><br>a share, %   | 59.6       | 58.5       | 57.2       | 57.3       | 56.1       | 55.2       |
| <b>özəl banklar</b><br>private banks   | 251.6      | 318.6      | 383.2      | 401.8      | 413.8      | 431.9      |
| <b>xüsusi çəkisi, %-lə</b><br>a share, %   | 40.4       | 41.5       | 42.8       | 42.7       | 43.9       | 44.8       |
| <b>o cümlədən:</b><br>out of which:  |            |            |            |            |            |            |
| <b>xarici kapitalın iştirakı ilə</b><br>with foreign capital participation   | 147.6      | 90.6       | 109.3      | 111.2      | 106.8      | 107.5      |
| <b>xüsusi çəkisi, %-lə</b><br>a share, %   | 23.7       | 11.8       | 12.2       | 11.8       | 11.3       | 11.3       |
| <b>bundan 100%-lə xarici kapital ilə / out of</b><br>which: with 100% foreign capital participation  | 32.8       | 34.9       | 41.1       | 42.9       | 42.9       | 33.1       |
| <b>xüsusi çəkisi, %-lə</b><br>a share, %   | 5.3        | 4.5        | 4.6        | 4.6        | 4.6        | 3.4        |

Mənbə: Azərbaycan Respublikası Milli Bankı / Source: National Bank of Azerbaijan Republic

**Cədvəl 3.6. 2003-cü ilin iyun ayında xarici valyuta bazarı**  
**Table 3.6. Foreign currency market**

|   | ABŞ dolları / US dollar |   | Avro / Euro    |   | Rusiya rublu / Russian rouble |   | İngilis funt-sterlini / British Pound |   |
|---|-------------------------|---|----------------|---|-------------------------------|---|---------------------------------------|---|
|   | Cəmi Total              | Orta çəkili məzənnə / Average weighted rate | Cəmi Total     | Orta çəkili məzənnə / Average weighted rate | Cəmi Total                    | Orta çəkili məzənnə / Average weighted rate | Cəmi Total                            | Orta çəkili məzənnə / Average weighted rate |
| <b>Valyuta bazarının həcmi / Volume of currency market</b>                    | <b>441123.6</b>         | <b>4908.43</b>                              | <b>31728.1</b> | <b>5669.65</b>                              | <b>520544.5</b>               | <b>161.41</b>                               | <b>836.2</b>                          | <b>8125.77</b>                              |
| <b>O cümlədən / Out of which</b>  |                         |   |                |   |                               |   |                                       |   |
| - BBVB-də / BICEX   | 11642.6                 | 4920.24                                     | 157.6          | 5764.00                                     | 6.2                           | 162.00                                      | 0                                     | 0.00  |
| - ABVB-də / OpIFEM  | 135761.807              | 4917.87                                     | 1736.3         | 5735.87                                     | 118134.1                      | 161.42                                      | 2.57                                  | 8211.48                                     |
| - BDMƏ-da / IBT   | 293719.182              | 4903.58                                     | 29834.2        | 5665.32                                     | 402404.3                      | 161.39                                      | 833.5                                 | 8125.49                                     |
| <b>Xarici valyutanın alışı / Foreign currency purchase</b>                    | <b>218683.2</b>         | <b>4913.78</b>                              | <b>15693.7</b> | <b>5666.96</b>                              | <b>255294.0</b>               | <b>161.28</b>                               | <b>419.4</b>                          | <b>8126.03</b>                              |
| <b>O cümlədən / Out of which</b>  |                         |   |                |   |                               |   |                                       |   |
| - BBVB-dən / BICEX  | 4232.6                  | 4920.35                                     | 0              | 0   | 0                             | 0   | 0                                     | 0   |
| - ABVB-dən / OpIFEM   | 40529.1                 | 4920.31                                     | 1424.0         | 5730.68                                     | 45747.2                       | 161.22                                      | 2.6                                   | 8211.48                                     |
| - BDMƏ-dən / IBT  | 173921.5                | 4912.05                                     | 14269.7        | 5660.62                                     | 209546.8                      | 161.30                                      | 416.8                                 | 8125.49                                     |
| <b>Məqsədlər üzrə / For purposes</b>  |                         |   |                |   |                               |   |                                       |   |
| - Valyuta mövqeyinin tənzimlənməsi / Regulation of foreign exchange position  | 24696.9                 | 4919.66                                     | 735.4          | 5704.55                                     | 39440.7                       | 161.47                                      | 0                                     | 0   |
| - Kreditlərin ödənilməsi / Credits repaying                                   | 1185.2                  | 4905.81                                     | 18.4           | 5696.00                                     | 4384.0                        | 160.20                                      | 0                                     | 0   |
| - Digər banklara depozitlərin qaytarılması / Deposits repaying to other banks | 0                       | 0   | 0              | 0   | 0                             | 0   | 0                                     | 0   |
| - Mübadilə məntəqələri üçün / Exchanges                                       | 123875.5                | 4909.70                                     | 13630.0        | 5657.03                                     | 82603.3                       | 161.21                                      | 414.0                                 | 8125.00                                     |
| - Müştərilərin tapşırığı ilə / Client orders                                  | 43801.1                 | 4921.36                                     | 904.4          | 5754.31                                     | 116374.2                      | 161.40                                      | 2.8                                   | 8200.00                                     |
| <b>O cümlədən / Out of which</b>  |                         |   |                |   |                               |   |                                       |   |
| - İdxal kontraktları üçün / Import contracts                                  | 28654.0                 | 4917.87                                     | 712.8          | 5753.37                                     | 30051.6                       | 161.23                                      | 0                                     | 0   |
| - Sair məqsədlər / Other  | 251245                  | 4919.80                                     | 405.5          | 5764.99                                     | 12491.7                       | 160.53                                      | 2.6                                   | 8211.48                                     |
| <b>- Xaric valyutanın satışı / Foreign currency sale</b>                      | <b>222440.4</b>         | <b>4903.18</b>                              | <b>16034.4</b> | <b>5672.28</b>                              | <b>265250.5</b>               | <b>161.53</b>                               | <b>416.8</b>                          | <b>8125.50</b>                              |
| <b>O cümlədən / Out of which</b>  |                         |   |                |   |                               |   |                                       |   |
| - BBVB-də / BICEX   | 7410.0                  | 4920.17                                     | 157.6          | 5764.00                                     | 6.2                           | 162.00                                      | 0                                     | 0.00  |
| - ABVB-də / OpIFEM  | 95232.7                 | 4916.84                                     | 312.3          | 5759.56                                     | 72386.9                       | 161.55                                      | 0                                     | 0.00  |
| - BDMƏ-da / IBT   | 119797.7                | 4891.28                                     | 15564.5        | 5669.63                                     | 192857.4                      | 161.50                                      | 416.75                                | 8125.49                                     |
| <b>Məqsədlər üzrə / For purposes</b>  |                         |   |                |   |                               |   |                                       |   |
| - Valyuta mövqeyinin tənzimlənməsi / Regulation of foreign exchange position  | 20284.0                 | 4920.42                                     | 366.7          | 5777.09                                     | 84713.7                       | 161.66                                      | 0                                     | 0.00  |
| - Kreditlərin ödənilməsi / Credits repaying                                   | 2080.5                  | 4935.51                                     | 24.0           | 5814.00                                     | 0                             | 0.00  | 0                                     | 0.00  |
| - Digər banklara depozitlərin qaytarılması / Deposits repaying to other banks | 0                       | 0.00  | 0              | 0.00  | 0                             | 0.00  | 0                                     | 0.00  |
| - Mübadilə məntəqələri üçün / Exchanges                                       | 118587.0                | 4918.06                                     | 13776.3        | 5658.32                                     | 82582.3                       | 160.99                                      | 414.0                                 | 8125.00                                     |
| - Müştərilərin tapşırığı ilə / Client orders                                  | 68761.9                 | 4869.81                                     | 1090.5         | 5729.01                                     | 63116.1                       | 161.59                                      | 0                                     | 0.00  |
| - Sair məqsədlər / Other  | 12727.0                 | 4926.81                                     | 776.9          | 5755.29                                     | 34838.4                       | 161.62                                      | 2.75                                  | 8200.00                                     |

BBVB - Bakı Banklararası Valyuta Birjası

BICEX - Bakı Interbank Currency Exchange

ABVB - Açıq Banklararası Valyuta Bazarı

OpIFEM - Open Interbank Foreign Exchange Market

BDMƏ - Bank Daxili Mübadilə Əməliyyatları

IBT - Internal Bank Transactions

Mənbə: Azərbaycan Respublikası Milli Bankı / Source: National Bank of Azerbaijan Republic

**Cədvəl 3.7. Xarici valyutaların manata nisbətən çarpaz məzənnələri**  
**Table 3.7. Cross rates of manat against foreign currencies**

| Valyuta / Currency                       | 01.07.2002 | 01.01.2003 | 01.04.2003 | 01.05.2003 | 01.06.2003 | 01.07.2003 |
|--|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| 1 ABŞ dolları / US Dollar                | 4870.00    | 4893.00    | 4907.00    | 4910.00    | 4916.00    | 4917.00    |
| 1 AVRO / EURO                            | 4786.48    | 5080.16    | 5283.86    | 5387.01    | 5785.64    | 5622.84    |
| 1 Avstraliya dolları / Australian Dollar | 2746.44    | 2744.73    | 2952.30    | 3036.59    | 3171.07    | 3280.87    |
| 1 BƏƏ dirhəmi / UAE Dirham               | 1325.91    | 1332.15    | 1335.97    | 1336.82    | 1338.45    | 1338.69    |
| 1 Danimarka kronu / Danish Crown         | 644.33     | 683.86     | 711.49     | 725.59     | 779.45     | 756.99     |
| 1 İngilis funt-sterlinqi / British Pound | 7410.44    | 7837.12    | 7688.78    | 7812.55    | 8073.55    | 8130.75    |
| 1 İran rialı / Iranian Rial              | 2.78       | 0.61       | 0.60       | 0.60       | 0.60       | 0.60       |
| 1 İsveç kronu / Swedish Crown            | 527.17     | 554.76     | 572.62     | 589.83     | 631.45     | 612.52     |
| 1 İsveçrə frankı / Swiss Franc           | 3252.52    | 3489.89    | 3579.40    | 3574.81    | 3784.74    | 3639.12    |
| 1 Yapon yeni / Japanese Yen              | 40.56      | 40.78      | 40.91      | 40.81      | 41.44      | 41.03      |
| 1 Kanada dolları / Canadian Dollar       | 3222.60    | 3116.96    | 3350.86    | 3379.91    | 3554.85    | 3648.17    |
| 1 Kuveyt dinarı / Kuwaiti Dinar          | 16121.02   | 16299.13   | 16346.59   | 16377.04   | 16442.30   | 16384.54   |
| 1 Livan funtu / Lebanese Pound           | 3.22       | 3.25       | 3.26       | 3.26       | 3.26       | 3.26       |
| 1 Misir funtu / Egyptian Pound           | 1052.40    | 1056.23    | 854.13     | 830.44     | 823.45     | 814.07     |
| 1 Norveç kronu / Norwegian Crown         | 647.21     | 697.03     | 671.62     | 692.08     | 733.99     | 677.68     |
| 1 Sinqapur dolları / Singaporean Dollar  | 2755.07    | 2812.88    | 2769.03    | 2761.84    | 2832.94    | 2798.84    |
| 1000 Türk lirəsi / Turkish Lira          | 3.05       | 2.95       | 2.87       | 3.09       | 3.41       | 3.46       |
| 1 Belarus rublu / Belarus Ruble          | 2.71       | 2.54       | 2.46       | 2.42       | 2.41       | 2.38       |
| 1 Qazaxstan tengesi / Kazakh Tenge       | 31.72      | 31.42      | 32.24      | 32.33      | 32.65      | 33.30      |
| 1 Qırğız somu / Kyrgyz Som               | 104.69     | 105.92     | 107.64     | 110.94     | 115.77     | 119.40     |
| 1 Eston kronu / Estonian Crown           | 307.39     | 324.68     | 329.48     | 344.73     | 367.87     | 358.82     |
| 1 Gürcü laris / Georgian Lari            | 2193.69    | 2316.87    | 2309.18    | 2310.59    | 2313.41    | 2313.88    |
| 1 Latviya latı / Latvian Lat             | 8036.30    | 8237.37    | 8359.45    | 8465.52    | 8747.33    | 8641.48    |
| 1 Litva liti / Lithuanian Lit            | 1397.26    | 1459.90    | 1521.08    | 1573.26    | 1683.62    | 1640.31    |
| 1 Moldova leyı / Moldovan Leu            | 350.97     | 353.71     | 338.66     | 339.86     | 347.04     | 347.55     |
| 1 Özbək somu / Uzbek Som                 | 6.49       | 5.16       | 5.06       | 5.07       | 5.06       | 5.05       |
| 1 Rusiya rublu / Russian Ruble           | 154.90     | 153.94     | 156.37     | 157.88     | 160.29     | 162.02     |
| 1 Tacik somonisi / Tajik Somony          | 1802.30    | 1637.44    | 1595.77    | 1589.00    | 1590.94    | 1591.26    |
| 1 Türkmən manatı / Turkmen Manat         | 0.94       | 0.94       | 0.94       | 0.94       | 0.95       | 0.95       |
| 1 Ukrayna qrivnası / Ukrainian Hryvnia   | 913.99     | 916.42     | 910.39     | 893.86     | 885.77     | 922.00     |

*Mənbə: Azərbaycan Respublikası Milli Bankı / Source: National Bank of Azerbaijan Republic*

Cədvəl 3.8. 2003-cü ilin iyununda AZM/\$ üzrə nağd valyuta mübadilə əməliyyatlarının həcmi və məzənnəsi

Table 3.8. Volume and rate of cash AZM/\$ transactions in June, 2003

| TARİX<br>DATE   | Alış / Purchase                      |                                     | Satış / Sale                         |                                     | Orta məzənnə<br>(1\$/AZM)<br>Average rate<br>(1\$/AZM) |
|---|--------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|--|
|   | məbləğ (min \$)<br>Sum (\$ thousand) | məzənnə (1\$/AZM)<br>Rate (1\$/AZM) | məbləğ (min \$)<br>Sum (\$ thousand) | məzənnə (1\$/AZM)<br>Rate (1\$/AZM) |  |
| İyun - 2002 / June - 2002   | 31423.4                              | 4852.59                             | 53177.4                              | 4861.74                             | 4858.34  |
| Dekabr - 2002 / December - 2002   | 42319.9                              | 4894.46                             | 75831.4                              | 4902.76                             | 4899.79  |
| Yanvar - 2003 / January - 2003  | 55162.2                              | 4898.64                             | 60323.3                              | 4907.01                             | 4903.01  |
| Fevral - 2003 / February - 2003   | 50285.3                              | 4895.79                             | 49847.1                              | 4903.34                             | 4899.55  |
| Mart - 2003 / March - 2002  | 61871.4                              | 4900.97                             | 61391.6                              | 4906.53                             | 4903.74  |
| Aprel - 2003 / April - 2003   | 56049.0                              | 4902.23                             | 59702.8                              | 4908.94                             | 4905.69  |
| May - 2003 / May - 2003   | 58125.4                              | 4908.96                             | 66734.1                              | 4917.54                             | 4913.54  |
| 01.06.2003  | 349.3                                | 4901.08                             | 337.4                                | 4911.79                             | 4906.34  |
| 02.06.2003  | 2371.9                               | 4911.23                             | 2814.8                               | 4921.88                             | 4917.01  |
| 03.06.2003  | 1470.8                               | 4909.88                             | 2627.3                               | 4921.03                             | 4917.03  |
| 04.06.2003  | 1613.5                               | 4911.72                             | 2333.4                               | 4923.01                             | 4918.39  |
| 05.06.2003  | 1863.1                               | 4912.55                             | 2666.6                               | 4921.81                             | 4918.00  |
| 06.06.2003  | 3038.1                               | 4914.96                             | 2942.8                               | 4921.75                             | 4918.30  |
| 07.06.2003  | 575.0                                | 4903.36                             | 721.2                                | 4917.13                             | 4911.02  |
| 08.06.2003  | 355.2                                | 4899.90                             | 343.0                                | 4910.93                             | 4905.32  |
| 09.06.2003  | 2153.1                               | 4912.48                             | 3432.4                               | 4920.71                             | 4917.54  |
| 10.06.2003  | 2578.2                               | 4914.28                             | 3621.5                               | 4920.67                             | 4918.01  |
| 11.06.2003  | 2854.6                               | 4915.17                             | 4162.6                               | 4922.64                             | 4919.60  |
| 12.06.2003  | 2648.8                               | 4916.87                             | 3327.0                               | 4922.17                             | 4919.82  |
| 13.06.2003  | 2916.8                               | 4916.70                             | 3541.2                               | 4922.59                             | 4919.93  |
| 14.06.2003  | 651.6                                | 4906.77                             | 705.7                                | 4918.94                             | 4913.10  |
| 15.06.2003  | 428.9                                | 4903.07                             | 414.3                                | 4915.31                             | 4909.08  |
| 16.06.2003  | 2844.5                               | 4915.85                             | 3910.1                               | 4923.40                             | 4920.22  |
| 17.06.2003  | 2888.8                               | 4918.16                             | 3602.7                               | 4922.23                             | 4920.42  |
| 18.06.2003  | 1740.0                               | 4913.41                             | 2363.5                               | 4923.25                             | 4919.08  |
| 19.06.2003  | 2116.5                               | 4913.73                             | 3324.1                               | 4923.99                             | 4920.00  |
| 20.06.2003  | 2321.0                               | 4916.49                             | 4979.9                               | 4924.37                             | 4921.87  |
| 21.06.2003  | 544.8                                | 4908.33                             | 538.1                                | 4918.25                             | 4913.26  |
| 22.06.2003  | 338.8                                | 4904.17                             | 326.8                                | 4918.52                             | 4911.22  |
| 23.06.2003  | 2710.7                               | 4914.56                             | 2421.8                               | 4922.32                             | 4918.22  |
| 24.06.2003  | 2433.1                               | 4914.82                             | 2746.2                               | 4923.37                             | 4919.36  |
| 25.06.2003  | 2323.7                               | 4915.70                             | 4068.5                               | 4924.66                             | 4921.41  |
| 26.06.2003  | 264.0                                | 4902.84                             | 415.4                                | 4916.38                             | 4911.12  |
| 27.06.2003  | 3632.6                               | 4915.64                             | 4746.8                               | 4922.45                             | 4919.50  |
| 28.06.2003  | 1152.0                               | 4910.34                             | 1283.1                               | 4920.17                             | 4915.52  |
| 29.06.2003  | 350.0                                | 4902.49                             | 360.9                                | 4915.59                             | 4909.14  |
| 30.06.2003  | 3575.5                               | 4915.22                             | 3246.9                               | 4922.72                             | 4918.79  |
| Yekun / Total   | 55104.6                              | 4913.94                             | 72325.9                              | 4922.22                             | 4918.64  |
| Əvvəlki aya nisbətən dəyişmə (%-lə)<br>Compared with previous month (%)                 | -5.20                                | 0.10                                | 8.38                                 | 0.10                                | 0.10   |
| Əvvəlki ilin iyununa nisbətən dəyişmə (%-lə)<br>Compared with June of previous year (%) | 75.36                                | 1.26                                | 36.01                                | 1.24                                | 1.24   |

Mənbə: Azərbaycan Respublikası Milli Bankı / Source: National Bank of Azerbaijan Republic

## 4. Kredit təşkilatlarının göstəriciləri / Credit organizations indicators

Cədvəl 4.1. Bank sistemi haqqında məlumat  
Table 4.1. Information on the banking system

|   | 01.07.02 | 01.01.03 | 01.04.03 | 01.05.03 | 01.06.03 | 01.07.03 |
|---|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| <b>Bank əməliyyatları aparmaq üçün lisenziya alan kredit təşkilatlarının sayı:</b><br>Number of credit organizations, having a licence for conducting bank operations:                    | 85       | 93       | 93       | 94       | 94       | 94       |
| - o cümlədən qeyri-bank kredit təşkilatları<br>- out of which: non-banking credit organizations   | 38       | 47       | 47       | 48       | 48       | 48       |
| <b>Aşağıdakı əməliyyatların aparılmasına icazəsi olan kredit təşkilatlarının sayı:</b><br>Number of credit organizations, allowed to carry the following operations:                      |          |          |          |          |          |          |
| - əhalidən əmanətlərin cəlb edilməsi / attracting savings from the population   | 47       | 42       | 41       | 41       | 41       | 41       |
| - xarici valyutada əməliyyatların aparılması / foreign currency transactions  | 47       | 43       | 43       | 43       | 43       | 43       |
| - qiymətli metallarla əməliyyat aparılması / operations with precious metals  | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        |
| - qarantiyalar, tapşırıqlar verilməsi / issue of quarantes, orders  | 38       | 41       | 42       | 42       | 42       | 42       |
| - plastik kartlarla əməliyyat aparılması / plastic card operations  | 16       | 23       | 25       | 25       | 25       | 25       |
| <b>Bankların sayı</b><br>Number of banks  | 47       | 46       | 46       | 46       | 46       | 46       |
| - o cümlədən xarici kapitalın iştirakı ilə<br>- out of which: banks with share of foreign capital   | 14       | 15       | 15       | 15       | 15       | 15       |
| • bundan nizamnamə kapitalının 50%-dən 100% qədərini təşkil edən<br>• out of which: banks with foreign capital from 50% to 100%   | 4        | 4        | 4        | 5        | 5        | 5        |
| • nizamnamə kapitalının 50%-dən az olan hissəsini təşkil edən<br>• banks with share of foreign capital less than 50%  | 8        | 9        | 9        | 8        | 8        | 8        |
| • qeyri-rezident bankların filiallarının sayı<br>• number of branches of non-resident banks   | 2        | 2        | 2        | 2        | 2        | 2        |
| <b>Nizamnamə fondunun minimum həddinə qoyulan tələb, min ABŞ dolları</b><br>Minimum Authorized fund requirement, thousand \$  |          |          |          |          |          |          |
| <b>fəaliyyətdə olan banklar üçün / for operating banks</b>  | 2500     | 2500     | 2500     | 2500     | 2500     | 2500     |
| <b>yeni açılan banklar üçün / for newly opened banks</b>  | 5000     | 5000     | 5000     | 5000     | 5000     | 5000     |
| <b>Bankların faktiki nizamnamə fondu, mlrd. manat</b><br>Actual authorized fund of banks, bln. man.   | 576.8    | 628.8    | 650.1    | 655.9    | 663.2    | 689.7    |
| <b>dövlət bankları / state banks</b>  | 42.0     | 56.1     | 60.9     | 65.0     | 72.0     | 72.0     |
| <b>özəl banklar / private banks</b>   | 534.8    | 572.7    | 589.2    | 590.9    | 591.2    | 617.7    |
| - o cümlədən xarici kapitalın iştirakı ilə bankların nizamnamə fondu<br>- out of which: authorized fund of banks with share of foreign capital  | 171.1    | 204.0    | 207.7    | 206.5    | 206.4    | 230.6    |
| <b>bundan 100%-li xarici kapital ilə bankların nizamnamə fondu</b><br>out of which: AF of banks with 100% foreign capital   | 65.2     | 89.8     | 89.8     | 89.8     | 89.8     | 107.0    |
| - xarici kapitalın iştirakı ilə bankların nizamnamə fondunun xüsusi çəkisi (%-lə)<br>- percentage share of the authorized fund of banks with share of foreign capital (%)                 | 29.7     | 32.4     | 31.9     | 31.5     | 31.1     | 33.4     |
| <b>bundan 100%-li xarici kapital ilə bankların nizamnamə fondunun xüsusi çəkisi (%-lə) / out of which: percentage share of the authorized fund of banks with 100% foreign capital (%)</b> | 11.3     | 14.3     | 13.8     | 13.7     | 13.5     | 15.5     |
| <b>orta hesabla 1 banka düşən nizamnamə fondu, mlrd. manat</b><br>average estimated authorized fund per one bank, bln. Manats   | 12.3     | 13.7     | 14.1     | 14.3     | 14.4     | 15.0     |
| <b>Fəaliyyət göstərən kredit təşkilatlarının filiallarının sayı</b><br>Number of branches of operating credit organizations   | 192      | 220      | 231      | 243      | 253      | 268      |
| <b>Kredit təşkilatlarının xaricdə fəaliyyət göstərən strukturları:</b><br>Structures of credit organizations, operating on abroad:  |          |          |          |          |          |          |
| - filialları - cəmi / branches - total  | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        |
| - nümayəndəlikləri - cəmi / representatives - total   | 1        | 1        | 2        | 2        | 2        | 2        |
| - törəmə kredit təşkilatı / affiliate credit organization   | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        |
| <b>Fəaliyyət göstərən bank olmayan kredit təşkilatlarının filiallarının sayı</b><br>Number of branches of operating non-banking credit organizations                                      | 12       | 12       | 12       | 15       | 16       | 16       |

Mənbə: Azərbaycan Respublikası Milli Bankı / Source: National Bank of Azerbaijan Republic

## 5. Ödəniş sistemləri / Payment systems

Cədvəl 5.1. Ödəniş sistemlərinin əsas göstəriciləri  
Table 5.1. Key indicators of Payment systems

|  | 2002-ci il<br>Y 2002 | 2003-cü il / Y 2003 |                   |              |               |           |             |
|--|----------------------|---------------------|-------------------|--------------|---------------|-----------|-------------|
|  |                      | Yanvar / January    | Fevral / February | Mart / March | Aprel / April | May / May | İyun / June |
| <b>Ödənişlərin sayı (min)</b><br>Number of Payments                                    | 436                  | 46                  | 41                | 54           | 59            | 58        | 57          |
| <b>o cümlədən: / out of which</b>  |                      |                     |                   |              |               |           |             |
| <b>İri və təcili ödənişlər / large and urgent payments</b>                             | 416                  | 29                  | 21                | 30           | 30            | 30        | 28          |
| <b>xüsusi çəkisi, %-lə</b><br>as a share, %  | 95.41                | 63.04               | 51.22             | 55.56        | 50.85         | 51.72     | 49.12       |
| <b>pərakəndə və xırda ödənişlər</b><br>retail and small payments                       | 20                   | 17                  | 20                | 24           | 29            | 28        | 29          |
| <b>xüsusi çəkisi, %-lə</b><br>as a share, %  | 4.59                 | 36.96               | 48.78             | 44.44        | 49.15         | 48.28     | 50.88       |
| <b>Ödənişlərin həcmi (mlrd. manat)</b><br>Volume of Payments (bln. man.)               | 28869.9              | 2147.8              | 2347.2            | 2844.7       | 3271.7        | 2862.7    | 3578.3      |
| <b>o cümlədən: / out of which</b>  |                      |                     |                   |              |               |           |             |
| <b>iri və təcili ödənişlər / large and urgent payments</b>                             | 28826.5              | 2096.2              | 2270.1            | 2747.5       | 3151.6        | 2748.3    | 3453.2      |
| <b>xüsusi çəkisi, %-lə</b><br>as a share, %  | 99.85                | 97.60               | 96.72             | 96.58        | 96.33         | 96.00     | 96.50       |
| <b>pərakəndə və xırda ödənişlər</b><br>retail and small payments                       | 43.4                 | 51.6                | 77.1              | 97.2         | 120.1         | 114.4     | 125.1       |
| <b>xüsusi çəkisi, %-lə</b><br>as a share, %  | 0.15                 | 2.40                | 3.28              | 3.42         | 3.67          | 4.00      | 3.50        |
| <b>Ödəniş sistemində istifadəçilərin sayı</b><br>Number of users in the Payment system | 91                   | 88                  | 89                | 89           | 89            | 89        | 89          |
| <b>iri və təcili ödənişlər</b><br>large and urgent payments                            | 48                   | 44                  | 44                | 44           | 44            | 44        | 44          |
| <b>xüsusi çəkisi, %-lə</b><br>as a share, %  | 52.75                | 50.00               | 49.44             | 49.44        | 49.44         | 49.44     | 49.44       |
| <b>pərakəndə və xırda ödənişlər</b><br>retail and small payments                       | 43                   | 44                  | 45                | 45           | 45            | 45        | 45          |
| <b>xüsusi çəkisi, %-lə</b><br>as a share, %  | 47.25                | 50.00               | 50.56             | 50.56        | 50.56         | 50.56     | 50.56       |

Mənbə: Azərbaycan Respublikası Milli Bankı / Source: National Bank of Azerbaijan Republic

## METODOLOJİ İZAHATLAR

### METHODOLOGICAL EXPLANATION

**Ümumi Daxili Məhsul (ÜDM)** - hesabat dövrü ərzində rezident istehsalçıların iqtisadi fəaliyyətinin ümumiləşdirilmiş göstəricisi olaraq, ölkə iqtisadiyyatının sahələrində yaradılmış əlavə dəyər məcmusu kimi ölçülür.

**İstehlak qiymətləri indeksi (İQİ)** - İnflyasiyanın səviyyəsini xarakterizə edən əsas göstəricilərdən biri, Orta alıcılıq qabiliyyətli alıcının aldığı malların və istifadə etdiyi xidmətlərin qeydə alınmış məcmusunun dəyərinin ümumi dəyişməsinə səciyyələndirən nisbi göstəricidir. Bu göstərici müəyyən dövr ərzində istehlak edilən malların və xidmətlərin dəyişməz qaldığı şəraitdə əhalinin istehlak xərclərinin ümumi məbləğinin dəyişməsinə əks etdirir. İQİ-nin başlıca təyinatı istehlak mallarının və xidmətlərin qiymət dinamikasının müəyyənləşdirilməsidir.

**Tədiyyə balansı** - Azərbaycan Respublikasının tədiyyə balansı hesabat dövrü ərzində rezidentlər və qeyri-rezidentlər arasında bütün iqtisadi fəaliyyətin nəticələrini özündə əks etdirən statistik göstəricilər sistemidir. Tədiyyə balansının tərtib olunması respublikanın tədiyyə qabiliyyətinin haqqında dolğun məlumatı əks etdirir və dövlətin makroiqtisadi siyasətinin əsas alətlərindən olan xarici ticarət, investisiya, valyuta tənzimləməsi və valyuta nəzarəti, məzənnə siyasətinin müəyyən edilməsində böyük əhəmiyyət kəsb edir.

**Pul icmalı** - maliyyə sektoru ilə digər sektorlar arasında olan maliyyə münasibətlərini əks etdirir, pul icmalı Milli Bankın aylıq mühasibat balansının və kredit təşkilatlarının icmal mühasibat balansının analitik qruplaşdırılması yolu ilə hesablanan Milli Bankın və Kredit təşkilatlarının analitik balans hesablarının birləşdirilməsinə əsaslanır.

**Xalis xarici aktivlər** - pul-kredit tənzimləməsi orqanları və kredit təşkilatlarının qeyri-rezidentlərlə xarici valyutada və qiymətli metallarla aparılan aktiv və passiv əməliyyatların saldosudur. Xalis daxili aktivlər - bank sisteminin mərkəzi hökumətlə, fərdi sektorla, müəssisə və təşkilatlarla, maliyyə təşkilatları ilə, dövlət idarəetmə orqanları ilə aparılan aktiv və passiv əməliyyatların saldosudur. Geniş mənada pul kütləsi - ölkə iqtisadiyyatında ödəniş vasitəsi kimi ani istifadə oluna biləcək bütün pul vəsaiti. Bu göstərici xalis xarici aktivlərin və xalis daxili aktivlərin məcmusu kimi və ya banklardan kənardakı nağd pul ilə əmanət və depozitlərin məcmusu kimi hesablanır.

**Banklardan kənardakı nağd pul** - Milli Bankın və kredit təşkilatlarının kassalarında olan pullar istisna olmaqla Milli Bank tərəfindən dövriyyəyə buraxılmış nağd pul vəsaiti.

**Pul multiplikatoru** - iqtisadiyyatın, xüsusilə də bank sisteminin pul yaratmaq qabiliyyətini xarakterizə edir və pul kütləsinin və inflyasiyanın səviyyəsinə nəzarət etmək üçün zəruri olan göstəricilərdəndir. Pul multiplikatoru geniş pul kütləsinin pul bazasına (ehtiyat pullara) nisbət kimi hesablanır.

**Pul kütləsi (M2)** - iqtisadi siyasətin işlənməsi, makroiqtisadi proporsiyaların müəyyən edilməsi zamanı istifadə edilən mühüm maliyyə aqreqatı. Dövriyyədə olan nağd pul ilə nağdsız vəsaitlərin cəmi kimi hesablanır. Geniş mənada pul kütləsindən fərqli olaraq bura xarici valyuta ilə əmanət və depozitlər daxil edilmir.

**Nağdsız vəsaitlər** - qeyri-maliyyə təşkilatlarının, müəssisələrin, fiziki və hüquqi şəxslərin milli valyuta ilə hesablaşma, cari, depozit və digər tələb olunanadək hesablarında və eləcə də müddətli əmanətlərdə olan vəsaitlər. Nağd pul (M0) - Ödəniş vasitəsi kimi ani istifadə olunan pul kütləsinin ən likvid hissəsi. Dövriyyədə olan banknot və sikkələr (Bax: dövriyyədə olan nağd pul).

**Yenidən maliyyələşdirmə dərəcələri** - Milli Bankın kommersiya banklarına yenidən maliyyələşdirmə qaydasında verdiyi kreditlərə görə formalaşan faiz dərəcəsi. Pul-kredit tənzimləməsi aləti kimi Milli Bank tərəfindən banklararası bazarda faiz dərəcələrinə, eləcə də fiziki və hüquqi şəxslərin əmanət və depozitlərinə, onlara verilən kreditlərə görə faiz dərəcələrinə təsir vəaitəsidir.

**Məcburi ehtiyat normaları** - kommersiya banklarının cəlb etdikləri əmanətlərin və depozitlərin məcburi qaydada mərkəzi bankda saxladığı hissəsi nəzərdə tutulur və pul-kredit siyasətinin əsas alətlərindən biridir. Bank sisteminin ümumi likvidliyini tənzim edən mexanizmi özündə əks etdirir. Ehtiyat normaları kredit təşkilatlarının kredit imkanlarının məhdudlaşdırılması və dövriyyədə olan pul kütləsinin lüzumsuz artımının qarşısının alınması üçün istifadə edilir.

**Gross domestic product (GDP)** - is measured as aggregate of the added value, created in the branches of economics. The generalizing economic indicator of the activities of producers-residents during the report period.

**The Consumer price index (CPI)** - is the main indicator of the inflation level. It characterizes the dynamics of the value of the goods and services obtained by the customer with a medium purchasing power. It reflects the changes of the total sum of the consumer expenses of the population on the unchangeable collection of the consumer goods and services within a definite period. The main purpose of CPI is to define the value dynamics of the consumer goods and services.

**The Balance of payments** is the system of statistical indicators, reflecting the results of economic activities between the residents and non-residents of Azerbaijan Republic during the report period. The composition of the Balance of Payments reflects full information about the paying capacity of the Republic and represents a particular meaning in the definition of the main instruments of macroeconomic policy of the government - foreign trade, investment, rate policy, as well as currency regulation and currency control.

**The Monetary survey** reflects financial relationship between the financial sector and other sectors. The monetary survey is based on consolidated analytic balance of the National Bank and credit organizations, calculated through analytic group of indicators of the monthly accounting balance of the National Bank and the reviewing accountancy balance of the credit organizations.

**The Net foreign assets** are the balance on the active and passive operations with foreign currency and valuable metals, fulfilled by the organs of the monetary-credit regulation and by credit organizations with non-residents.

**The Net domestic assets** are the balance on the active and passive operations of the bank system with the central government, individual sector, enterprises and organizations, with financial organizations and organs of the state management.

**The Broad money supply** is all the monetary means, used as the payment means in the country's economy. This indicator is considered as an aggregate of net foreign assets and net internal assets or as an aggregate of cash outside banks, savings and deposits.

**The cash out of banks** is the cash monetary means issued in circulation by the National Bank, except the money in cash-box of the National Bank, and credit organizations.

**The money multiplier** characterizes the capacity of economy, particularly the bank system, to make money and is one of the main indicators, essential for control over the dynamics of money supply and the level of inflation. The money multiplier is considered as the attitude of the broad money supply towards the monetary base (reserve money).

**The money supply (M2)** is a special financial aggregate, used during the analysis of the economic policy and definition of a macroeconomic proportion. It is considered as a total of the cash and non-cash in circulation. In comparison with the broad money supply, savings and deposits in foreign currency are not included here.

**The non-cash means** is the means of non-financing organisations, enterprises, physical and juridical persons in the national currency on the calculated, current, deposit and other call deposits accounts for, as well as in urgent savings.

**The cash (M0)** is the most liquid part of the money supply, used as the payment means. The notes and anniversary coins in circulation (see: The cash in circulation).

**The refinancing rate** is the interest rate, formed by credits, given by the National Bank to Commercial Bank in the Form of refinancing. It issued by the National Bank as the instrument of the monetary-credit regulation as the means of influence on the percentage rate on interbank market, as well as on percentage rate on accounts and deposits of physical and juridical persons, and on the credits given to them.

**The reserve requirements** is a part of the attracted accounts deposits by commercial banks, kept in the proper order in the central bank. It is one of the main instruments of monetary-credit policy. It reflects the mechanism of common liquid assets of the bank system. The reserve requirements are used for the prevention restriction of credit possibilities, credit organizations and the baseless growth of the money supply in circulation.

**Dövlət qısamüddətli istiqrazları (DQİ)** - maliyyə Nazirliyi tərəfindən buraxılan güzəştli və müəyyən dövrü müddəti olan (1 ilədək) qiymətli kağızdır. İstiqrazların parametrləri Maliyyə Nazirliyi tərəfindən müəyyənləşdirilir. DQİ-nin ilkin və təkrar bazarda yerləşdirilməsi Bakı Fond Bircasında həyata keçirilir.

**DQİ-nin auksionda yerləşdirilmiş həcmi** - auksionda təklif edilmiş sifarişlər əsasında iştirakçılar tərəfindən istiqraz emissiyasının alınmış hissəsidir.

**Orta münasib qiymət** - satışdan əldə edilmiş məbləğin satılmış istiqrazların nominal dəyərinə olan nisbəti kimi hesablanan faizdir. Orta ölçülmüş gəlirlilik - orta münasib qiymət əsasında təsdiq olunmuş metodika ilə hesablanan gəlirliliktir.

**Bazar portfelinin indikatoru** - dövriyyədə olan istiqrazların aqreqasiya edilmiş (ortalananmış) gəlirliyidir. Aqreqasiya gəlirliyin ödəniş tarixinədək müddət və istiqrazların ilkin yerləşdirmə zamanı yerləşdirilmiş həcmi üzrə ölçülməsi vasitəsilə aparılır. İndikatorun artması - bazarın gəlirliyinin artması, azalması isə - gəlirliyin aşağı düşməsinə əks etdirir.

**Dürəsiya** - dövriyyədə olan istiqrazların orta dövriyyə müddətidir. Dürəsiya istiqrazların ödəniş tarixinədək müddətinin istiqrazların dövriyyədə olan həcmi üzrə ölçülməsi vasitəsilə hesablanır.

**İqtisadiyyata kredit qoyuluşları** - bankların əsas aktiv əməliyyatlarından biri olub, onların azad resurslarının yerləşdirilməsini - müştərilərə kredit verilməsini xarakterizə edir.

**Depozit və əmanətlərin həcmi** - kredit təşkilatları tərəfindən milli və xarici valyuta ilə hüquqi və fiziki şəxslərdən pul vəsaitlərinin cəlb edilməsi üzrə əsas passiv əməliyyatlardan birini xarakterizə edir.

**Bakı Banklararası Valyuta Bircası (BBVB)** - bu segment Bakı Banklararası Valyuta Bircasının üzvü olan iştirakçı bankların sifarişləri əsasında formalaşır.

**Açıq Banklararası Valyuta Bazarı (ABVB)** - bankların qarşılıqlı razılığı əsasında həyata keçirilən alqı-satqı əməliyyatları əsasında formalaşır.

**Bankdaxili mübadilə əməliyyatları** - bankın öz müştəriləri ilə valyuta mübadilə əməliyyatlarının həyata keçirdikləri segmentdir. Bu segmentdə hərraclar müştərilərin valyuta alışı və ya satışı sifarişləri əsasında bank tərəfindən həyata keçirilir.

**Manatın çarpaz məzənnəsi** - manatın xarici valyutalara nisbətən məzənnəsi həmin valyutaların və manatın ABŞ dollarına nisbətən məzənnələri əsasında müəyyənləşdirilir.

**Kredit təşkilatı** - öz fəaliyyətinin əsas məqsədi kimi mənfəət götürmək üçün Milli Bankın lisenziyası əsasında "Azərbaycan Respublikasının banklar və bank fəaliyyəti haqqında" Qanununda nəzərdə tutulmuş bank əməliyyatlarını aparmaq hüququna malik olan hüquqi şəxsdir. Bank - fiziki və hüquqi şəxslərin pul vəsaitini depozitə cəlb etmək, həmin vəsaiti müddətlilik və faizlə geri qaytarmaq şərti ilə öz adından və öz hesabına yerləşdirmək, fiziki və hüquqi şəxslərin hesablarını açmaq və aparmaq əməliyyatlarının məcmusunu həyata keçirmək üçün müstəsna hüquqa malik kredit təşkilatıdır.

**Qeyri-bank kredit təşkilatı** - ayrı-ayrı bank əməliyyatları həyata keçirmək üçün Milli Bankdan lisenziya almış hüquqi şəxsdir.

**Kredit təşkilatının nizamnamə fondu** - kredit təşkilatının təsisçilərinin payları əsasında formalaşdırılır. Nizamnamə fondunun sabit fəaliyyət üçün əsas yaratmaq və bankın gəlirini artırmaq, potensial zərəri ödəmək, ictimai inam yaratmaq və müştərilərin, əmanətçilərin etimadını doğrultmaqdır. Qanunvericiliklə nizamnamə fondunun məbləği məhdudlaşdırılmır. Lakin kredit təşkilatının fəaliyyətinin sabitliyini təmin etmək məqsədilə Milli Bank nizamnamə fondunun minimum həddinə tələb qoya bilər.

**Filial** - hüquqi şəxs olmayıb, Milli Bankın icazəsi ilə kredit təşkilatının olduğu yerdən kənarında açılan, kredit təşkilatının lisenziyasında nəzərdə tutulan bank fəaliyyətinin hamısını və ya bir hissəsini onun adından həyata keçirən kredit təşkilatının ayrıca bölməsidir.

**Nümayəndəlik** - hüquqi şəxs olmayıb, Milli Banka xəbər verməklə kredit təşkilatının olduğu yerdən kənarında açılan, bank fəaliyyəti ilə məşğul olmaq hüququ olmayan, kredit təşkilatının mənafeyini təmsil və müdafiə edən, onun adından əqdlər bağlayan, digər hüquqi hərəkətlər edən kredit təşkilatının ayrıca bölməsidir.

**Törəmə kredit təşkilatı** - nizamnamə kapitalında üstün iştiraka və aralarındakı müqaviləyə əsasən fəaliyyəti başqa kredit təşkilatı tərəfindən müəyyənləşdirilən hüquqi şəxsdir.

**The state short-term bills (ST-bills)** are the securities issued by the Ministry of Finances with discount and for a definite circulation period on (to one year). The parameters of the ST-bills are defined by the Ministry of Finances. Placements of ST-bills are held at the Baku Stock Exchange.

**The volume of placement of ST-bills in auction** is a part of the securities, obtained by the auction participants on the basis of orders. The average price - is the percentage correlation of the obtained sum from the sales and nominal cast of the bills.

**The average adjustable yield** is calculated by the method, confirmed on the basis of the average discount price of the bills at the moment of payment.

**Duration** - the average volume-weighted period on T-bills, calculated by time to redemption and volume in circulation.

**Market portfolio indicator** - mean aggregate (average) of yields on T-bills, weighted by time to redemption and volume in circulation. Increase of indicator is fixed increase of market yield and reduction of indicator - reduction of market yield.

**The credits to the economy** is one of the main active operations of the bank. It characterizes the placement of the bank resources, giving credits to the bank clients.

**The volume of deposits and savings** characterizes one of the basic passive operations of the credit organizations on the attraction of the money means of the national and foreign convertible currency from the juridical and physical persons.

**Baku Interbank Currency Market (BICM)** - This segment is formed on the basis of operating banks, being the members of Baku Interbank Currency Exchange.

**Organized Interbank Foreign Exchange Market (OrIFEM)** - The participants of this segment sign a contract with Baku Interbank Currency Exchange. The auctions in OrIFEM are realized by electronic trade network. The auctions are held by operating banks according to their mutual agreement and without the interference of Baku Interbank Currency Exchange.

**Open Interbank Foreign Exchange Market (OpIFEM)** - is formed on the basis of stockmarket activities, held on the mutual agreement of banks.

**Internal Bank Transactions (IBT)** - It is a segment, conducting the currency exchange operations with the bank clients. The auctions in this segment are fulfilled on the basis of clients' orders for purchase and sale of currencies.

**Cross-rate of Manat** is fixed on the basis rates of foreign currencies and Manat against US Dollars. The credit organizations are juridical persons, having the right to carry out bank operations, envisaged in the law "About the banks and the bank activities in Azerbaijan Republic" on the basis of licence of the National Bank for the purpose of making a profit.

**Bank** is a credit organization, having an exclusive right to carry out operations on the opening and handling of accounts of physical and juridical persons, to attract money means to deposit of the physical and juridical persons, as well as their placement on its expense and on its behalf on condition return with the interest on time.

**Non-bank credit organizations** are juridical persons, having received the licence of the National Bank to carry out separate bank operations.

**The authorized fund of the credit organization** is formed on the basis of the founders shares of the credit organizations. The purpose of the authorized capital is to create the base for stable activities, increase the bank in comes, recover potential losses, justify the customer's trust and depositors. According to the legislation, the amount of the authorized fund is not limited. However, to provide stable activities of the credit organization, the National Bank can define the minimum limit of the authorized fund.

**The branch** is a separate subdivision of the credit organization, not being a juridical person and carrying out all or a part of the bank operation, indicated in the licence of the credit organization (head). The branch is opened with the permission of the National Bank in the territory of credit organization activities.

**The representation** is a separate subdivision of the credit organization, not being a juridical person and not fulfilling bank activities. It represents and protects the interests of the credit organization, fulfills on its behalf, the deals and other juridical operations. The representation is opened beyond the territory of the activities of the credit organization, informing the National Bank.

**The affiliated financial organization** is a legal person, activities of which are determined on the basis of primary participation in the authorized capital and on the contract concluded with other financial organization.